

Pa Aruparking

15 minuut di parkeer gratis no ta existi

Lesa A3



Job Center keto bay tin demanda pa hende cu mester trabou

Lesa A2

BON DIA Aruba

Diahuebs 29 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Avion di Insel a regresa Aruba cu fayo



ORANJESTAD – Diaranson den oranan di merdia pa 12:26 e avion di Insel Air cu destino Miami algun minuut di vuelo riba lama prome cu 1or merdia e capitan a ripara cu tin un señal di fayo den motor number 1.

Tabatin varios pasahero abordo y aki a avisa e pasaheronan y a dal un buelta bek direccion Aruba como e aeropuerto cerca y ta for di unda cu e la sali. Prome cu 1or merdia e avion a aterisa sin ningun problema. Aki e trucknan di bombero tabata wardando pa bay direccion di e avion di biaha y haci un inspeccion. E mecanico di e compania di aviacion tambe a presenta y controla kico por a causa e fayo aki.

Turista Mericano victima di ladronicia na Eagle beach



Diaranson atardi den careda di 4:30 polis a wordo yama pa atende un caso caminda un pareha Mericano a resulta victima di ladronicia dilanti di Oceania na Eagle beach.

Polis a wordo yama pa un taxista cu tabata na e luga ora e turistanan tabata pidi ayudo. Pa motibo cu e yabi di auto di e pareha tambe a wordo horta. Polis a yama agencia pa nan por bin cu otro yabi y asina soluciona e problema di auto. Algun minuut prome Polis a wordo alerta pa un caso similar caminda dos tas a wordo horta na area di hotel. Polis a colecta tur informacion pa mas investigacion riba e caso aki.



Dama envolvi den accidente a resulta herida

Diamars marduga a sosode un accidente riba caminda di Bubali. Polis a presenta na e sitio y a wordo informa cu chauffeur di un Chevrolet Celta tabata riba caminda di Bubali y pa un motibo of otro a baha for di caminda y a bay dal contra un troncon di mata.

Polis a pidi asistencia di brandweer pa saca for di den auto e chauffeur femenino, cu tabata herida. Brandweer y Ambulance a presenta na e sitio y personal medico a trata e victima y a transporte pa hospital. Unidad Mobil tambe a presenta na e sitio pa yuda mantene trafico na ordo mientras cu unidadnan di emergencia tabata haciendo nan trabao.



GOLAZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

8962, 6813, 1748



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 28 October 2015







3498
PISCIS



2609



7270
3494
4412







4704
3628
1920

DIARIO

4323
5355
4259

SUPER 4

7602

Sto. Domingo

Pronostico di tempo

Tempo:

Levemente nubia y no ta anticipa awasero significante.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius. Solo ta sali 06:32 am y ta baha 06:15 pm.

Biento:

For di direccion oost y debil te modera; forsa 3 te 4 (12 te 24 km/ora, 7 te 13 nudo).

Ocasionalmente rafaga te fresco y fuerte; forsa 5 te 6 (31 te 43 km/ora, 17 te 23 nudo).

Situacion general:
E shelo lo ta levemente nubia pero un aumento temporal di humedad por causa un yobida den oranan di marduga. Sinembargo e cantidad di awasero no ta significante.

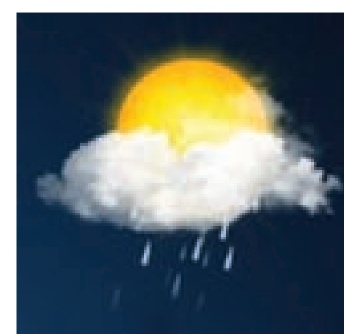
E biento ta mengua gradualmente debi na e diferencia di presion cu ta bira menos.

Condicion di lama:

Olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 3 te 4 pia. Temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e siman:

Levemente nubia riba



diahuebs y diabierna y despues mas humedo. Biento ta mengua gradualmente.

Temperatura ta fluctua net riba normal.❑

Job Center keto bay tin demanda pa hende cu mester trabou

ORANJESTAD - Nos a drenta etapa final di aña 2015 y a puntra Richinel Stamper, vocero di DPL kico ta e cifranan di hende cu ta buscando trabou y con tur cu ta buscando trabou por wordo yuda pa DPL.



"Pa nos e cantidad di persona cu ta registra nan mes na Job Center pa busca un trabou manera ta bisa tur biaha, no ta varia hopi di e cantidad. Nos ta biba riba un pais caminda mas parti di vacaturanan ta disponibel den sector hotelero (horeca) caminda cu tin High y Low Season cu ta hunga un rol di e cantidad di trabou cu tin disponibel of e cantidad di hendenan cu ta bin solicita pa un trabou. Esey ta varia durante aña."

El a sigui bisa cu na e momentonan aki por bisa cu pa loke ta trata e dispensacion cu a wordo pidi, DPL lo bay analisa esakinan profundo pa asina tuma un decision basa unicamente riba e maneho di e articulo 2.3, caminda cu si no ta cay den e categoria di un persona cu tin un cierto specialisacion of cierto nivel di educacion y no ta trata di un caso di urgencia pa e dunado di trabou, den caso cu esaki no por wordo proba riba papel na DPL cu ta trata aki di un caso di un urgencia, caminda cu mester di un hende pa un funcion asina, e dispensacion no lo wordo duna positivo.

"E ora ey naturalmente pa loke ta trata prome permiso, esaki tambe lo bay e ora ey ta negativo pa e peticionnan cu lo drenta den futuro basa riba dispensacion pa prome permisonan," Segun Sr. Stamper.

Hendenan buscando trabou

Segun Sr. Stamper ta sigui splica riba e pregunta cu si tin un lista largo di hendenan buscando trabou ta, na Job Center tin e mesun cantidad di hende cu ta varia. No ta un cantidad manera di bisa cu ta varia drasticamente. E cantidad di personanan ta varia hopi biaha mas of menos entre 1000 persona cu ta buscando trabou cu ta registra na DPL naturalmente, pasobra tin hende eyfo cu no ta pasa registra nan mes na DPL y eseynan no tin bista riba nan pa conta como un buscado di trabou.

Riba medio social hopi hende ta comenta di no ta haya trabou pa cual aki a puntra Sr. Stamper, kico e hendenan aki mester haci pa yega na un trabou y si tin espacio pa yuda e hendenan aki.

Hopi no tin interes pa traha

"Di parti di DPL ta purba di stimula tur hende pa registra nan mes. Esey ta e prome paso importante. Si no ta registra y ta pone riba Facebook cu no ta hayando un trabou, e ora ey bo no ta serio tampoco pa haya un trabou. E ta asina cu pa un hende traha, e mester ta apto y tin interes pa traha. Esey hopi biaha hendenan no tin e interes pa traha. DPL no por conta nan como un persona cu ta buscando trabou.

Pa DPL ta importante pa e persona ta registra, na momento cu ta na DPL ta bay haci esfuersonan pa asina ey haya un entrevista laboral, pues DPL ta ofrece full e pakete caminda cu e buscado di trabou no tin cu haci mucho cos. E tin cu djis presenta na DPL y e lo wordo splica e ora riba e procedura y tambe kico tur e tin cu haci y e ta haya su entrevista laboral regla gratuitamente pa DPL.

Sr. Stamper a sigui splica cu DPL desde 2011 bay ariba a bin ta traha fuertemente riba nan relacion di trabou cu dunadonan di trabou y tambe nan representantenan. Den e caso aki riba un base continuo, tanto DPL como ministerio di labor, ta den combersacionnan estrecho cu dunadonan di trabou y nan representantenan pa asina ey tin acuerdonan caminda cu por haya mas hopi vacatura disponibel.

E lista cu DPL ta publica ta basa riba esunnan cu ta pasa un procedura pa por yega na admision y hopi di nan no ta trece e vacatura pa por haya un hende di biaha, sino pasobra nan ya caba ta den un procedura di admision di un stranhero. E combersacionnan cu nos ta hibando continuamente cu dunadonan di trabou ta basa riba e hecho cu ta desea di haya mas vacatura cu tin eyfo, cu ta sali den corant of cu ta disponibel cu DPL no ta consciente di nan pa asina ey por aloca mas hopi hende posibel na trabou. Esey ta e meta principal di e departamento y esey ta locual a bin ta haciendo den ultimo temponan. Tin biaha por ehempel un persona ta yega DPL y e trabou cu e ta busca no ta disponibel riba e lista specifico cu DPL ta publica, pero esey no kiermen cu e no por haya un trabou.

"Esey tambe ta un mensahe cu ta manda cu kisas pa un of otro motibo ta wak e lista y ta bisa cu no tin nada pa e persona riba e lista. Esey ta un yamada e ora tambe pa pasa libremente na DPL pasobra tin hopi trabou eyfo cu no ta wordo publica riba e lista y si ta logra aloca hopi hende riba nan," Sr. Stamper a splica.

Den futuro cercano lo traha riba un proyecto tambe pa manda un invitacion por escrito y personal na tur dunado di trabou na Aruba, pa ofrece e servicio di vacatura cu DPL ta dispone. E servicio aki ta gratis y ta encera cu ta haci un screenmento adelanta pa e dunado di trabou, pues ta haya hendenan cu ya caba a wordo analisa pa DPL y ta wordo manda unicamente cu un cita na e compania pa asina ey solicita riba e vacaturanan cu por tin disponibel, Sr. Stamper a conclui bisando.❑

Pa Aruparking

15 minuut di parkeer gratis no ta existi

ORANJESTAD - Despues di introduccion di parkeer meternan diferente medionan di comunicacion a publica y a splica comunidad di un 15 minuut di lapso cu tin unabes cu minuut caba, cu por yega na bo auto prome cu sancion drenta na vigor. Esaki no ta conta mas y no tin ningun lapso di parkeer gratis, Segun director di Arubus/Aruparking Teo Croes.



Tabatin un comprondemento cu unabes cu bo para bo auto den un parkeer vak y bo core haci algo algun minuut, prome cu 15 minuut bo bay bek y hala bo auto bo no ta wordo sanciona. Esaki ta conta tambe pa despues cu bo minuutnan caba, pa bo yega na bo auto y hala esaki. Sinembargo, a surgi un discrepancia unda cu algun parkeerwachter ta bisa cu esaki por y otronan ta bisa cu esaki no por.

Director di e compania a bisa cu definitivamente no tin "grey period". E 15 minuut no ta existi. Esunnan cu ta baha carga so por haci uzo di esaki na e momentonan aki cual tambe pronto ta wordo elimina y ta bin cu algo otro cu un permiso special pa nan.

Ora cu bo tempo pasa y bo tin mester di mas tempo no tin minuutnan cu ta permiti pa bo recarga di nobo. Pa evita wordo sanciona pa esaki bo mester yega na bo auto prome cu e minuutnan caba.

Mirando cu esaki a trece confusion como na prome instante si a uza e lapso di tempo aki, a puntra Sr. Croes dicon esaki a wordo cambia, sinembargo el a keda enfatisa cu esaki nunca a wordo introduci. El a bisa na comienso tabata tolerante cu esaki y pa motibo cu a cambia e suma pa ora, esaki tambe a bin cun'e.

El a agrega: "Ta invertiendo hopi den siña hende con ta traha cu e mashin, tabata na Expo Cas tambe pa tur hende hunga cu e mashin y siña tur esaki. Lo bay bin cu algun cambio chikito pa despues por enfoca atrobe riba esakinan," el a finalisa.❑

Aumento di 1000 transaccion tur siman

Aruparking tin 20 mil transaccion pa siman

ORANJESTAD - Aruparking a yama un conferencia di prensa pa publica ultimo desaroyonan pa loke ta e parkeer meternan den cual Teo Croes director di Arubus/Aruparking ta bisa cu mas y mas hende ta uzando parkeer vak pa para auto.

"Mas y mas hende ta haciendo uzo di e parkeer vaknan. Tin e tendencia cu ta mustra cu ta subiendo cu mas o menos 1000 transaccion pa siman for di inicio te cu aworaki. Ta mirando tambe cu ta mas bishitante haciendo uzo di e parkeer vaknan tambe."

E cantidad di transaccionnan cu tin pa siman ta representa e cantidad di ticket cu e mashin a saca solamente. Ainda no tin un bista riba e cantidad cu esaki ta representa den placa exactamente.

El a sigui splica cu hopi hende ta comenta cu ta mira e parkeer vaknan bashi, pero ta pa motibo cu tin locual cu ta yama turn over (fluho), no ta mira e espacio yen constantemente. "Un hende no ta para 10 ora na e sitio." A mira cu berdad na comienso tabatin hende cu ta resisti contra esaki pero esaki a bira menos.

Segun Sr. Croes e parkeerwachters no ta duna un servicio autoritario solamente sino pa duna servicio na comunidad den e sentido cu den diferente area tin menos problema cu auto. Varios biaha e parkeerwachters a evita cu hendenan ta horta den auto di otro. "Na un ocasion a gara un hende den un auto y nan a yama polis etc. Tambe un parkeerwachter a tene un adicto cu tabata causando problema den un tienda cu cliente ora cu el a perde cabes, nan a tene te ora cu polis a yega." Sr. Croes a enfatisa cu esaki no ta parti di nan funcion, pero e ta duna un sentido di siguridad na e pueblo. E idea tras di e proyecto ta pa por duna caya grandi mas accesibilidad y pa evita e peliger cu ta bin ora cu hende para riba acera y den skinanan.



Reunion

Dos siman pasa tabatin un reunion cu KVK cu mas o menos 30 doñonan di tienda den caya grandi den cual diferente punto negativo entre otro a bin dilanti. Tambe ta den plan pa traha mas cu e comerciantenan den caya grandi pa con por propaganda nan mas hunto cu Arubus. Tambe ta haciendo ful un modificacion den e sistema unda cu e exigencia cu nan tin ta wordo tuma den consideracion.

"Critica tin semper, pues locual cu ta haciendo aworaki ta evalua tur esakinan y locual cu por uza pa drecha y mehora un servicio na beneficio di tur hende ta wordo haci pa e ta un exito pa tur hende," Sr. Croes a bisa.

Situacion tereno priva

Ultimo dianan medionan di comunicacion tabatin diferente storia di hendenan cu a haya klem pa motibo cu nan a para riba acera of tereno cu lo ta priva. Sr. Croes a splica cu acera no ta tereno di ningun hende. "Bo por pasa riba e berm bay riba bo tereno. Oficialmente e mester ta baha pa e ta legal como bo tereno, pues bo tereno por ta patras di e acera esey ta di bo pero no e pida acera. Si bo ta riba acera esaki ta wordo sanciona."

Parkeerwachters ta autorisa

Tambe Sr. Croes ta mustra cu e parkeerwachters ta autorisa pa tur caminda cu ta den zona di Aruparking, den caso cu un auto ta fout para, pa klem of touw. **Cu esaki e kier a clarifica e situacion.** A pesar di esaki hopi hende ta yama polis constantemente ora cu nan haya nan mes den un situacion cu un parkeerwachter. Aruparking a yama polis na diferente caso, na momento cu un klem a wordo kibra. Pero hendenan tambe ta yama polis ora cu nan no kier acepta e ley di Aruparking y nan ta sinti cu e persona di Aruparking no ta un autoridad. Pa cual Sr. Croes ta bisa cu esaki tin di haber kisas cu tin falta di informacion cerca di e personanan aki, sinembargo no por stop un persona di yama polis. Aruparking ta keda actua di acuerdo cu ley. "E leynan a wordo publica diferente biaha y tambe riba "aankondigingsblad", pero por publica esakinan atrobe si tin necesidad ainda di esaki," Sr. Croes a termina.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Camara di Comercio cu otro grito envano?

Esunnan cu mester mehora condicion pa economia, ta dispuesto pa scucha?

Siman pasa Camara di Comercio, na ocasion di celebracion di su 85 aniversario, a tuma iniciativa pa trece dilanti, un biaha mas, e tema di e necesidad di mehora condicion pa economia por florece. Esaki principalmente a base di simplifica procesonan di permiso y otro asunto cu un empresa mester tramita cu gobernacion, y tambe simplifica e sistema di impuesto, pa haci esaki mas transparente y simpel pa maneha.

Lamentablemente e mandatarionan invita cu mester tabata presente, esunnan encarga cu Asunto Economico, Asunto General y Financia, no tabata t'ey. Si por a nota presencia di e mandatarionan encarga cu Labor y Husticia, loke tabata di aprecia. Pa no falta obhetividad, mester bisa si cu ministro encarga cu Financia y Recurso Humano, ambos cartera di interes den e debate aki, na otro ocasion sa reuni cu e entidad empresarial importante aki. Pero esun cu realmente ta hiba e batuta den strategia di gobierno, y cu na otro ocasion a expresa su mes na forma ofensivo como invitado di KvK, nos Prome Ministro, a briya pa su ausencia.

Esey no ta kita cu e evento tabatin un bon contenido informativo, tanto den e discurso tradicional di presidente di KvK, y den e speech principal di Xavier Debrun, ehecutivo di Fondo Monetario Internacional, pero presente a titulo personal. Loke Debrun a trece dilanti no tabata un novedad, pero si el a confronta e sala cu e experiencia mundial cu ta indica cu gobernacion transparente, inteligente y stimulante ta contribui na desaroyo economico. Kico ta e cosnan cu ta haci diferencia? Debrun ta menciona por ehemplo: reforma di legislacion laboral pa agiliza empleo, acceso na educacion y bon cuido medico, stimula inversion priva, y stimula y incentiva productividad y innovacion.

Dentro di e itemnan aki ta importante resalta e situacion specifico di Aruba, pasobra tin punto unda nos ta diferencia di otro pais. Den e caso di mercado laboral, no ta asina cu agiliza ley laboral ta haci un diferencia sin mas, si no tin estimulo pa aumenta actividad economico. Y ta aki unda nos pais practicamente nunca a bay den e tereno aki, ya cu e alternativanan economico cu a busca, por ehemplo turismo ora cu industria petrolero a cay afo, a causa un auge economico di mes.
Talbes e unico estimulo cu a conoce ta e tax holiday duna na hoteleria, pero nunca tabatin otro estimulo mas general pa economia.
Stimula inversion priva, tanto local como di exterior, ta algo cu ta depende grandemente di e ambiente empresarial cu por crea den un pais. Aki ta toca e temanan cu KvK ta treciendo dilanti pa varios aña caba, cu ta cay bao di dos capitulo grandi: 1) simplifica e procesonan cu tin di haci cu tramite cu empresanan mester haci cu gobernacion; 2) simplifica y crea un sistema di impuesto cu ta stimula inversion, na luga di core cu inversionista.

Den esaki ta importante corda cu den henter region gobiernonan ta kibra cabes con pa haya mas inversionista establece na nan pais. Djis keda sinta y pensa cu tur cos ta drecha di mes, no ta un opcion mas. Y ora yega na e tema di con stimula productividad y innovacion, ta haya un porta cera na gobernacion, pasobra no tin idea, ni recurso financiero pa haci algo. Esaki ta algo cu Debrun a enfatisa: no ta cuanto bo ta gasta; ta na kico bo ta gasta esey… Ora tur cos ta bay na paga salario, no tin placa pa inverti.

Debrun ta mustra tambe cu mester tuma 'ownership' di e medidanan impopular cu lo mester ehecuta pa drecha e situacion financiero. Esaki ta exactamente loke CFT no mucho tempo atras a recomenda na Prome Ministro den e situacion precario actual. Por cierto cu den ultimo dianan aki por fin nos ta tende Prome Ministro papia tocante e reforma nan fiscal cu eventualmente por tuma luga na fin di aña aki. Di biaha e ta bisa cu no ta sigur ainda kico ta bay sucede y kico no. Con tal cu ainda no ta bin un fin na e incertidumbre pa sector priva, y pa e ciudadano individual, kico por spera na inicio di 2016.

Ora ta papia di e reforma nan necesario, no ta trata di convence e mandatarionan so di un rumbo nobo. Lo mester bay enfrenta un aparato publico cu no gusta cambio y lo bay pone basta obstaculo ora gobierno kier trece cambio, y sigur ora cambio ta significa baha e cantidad di cupo di trabao. Debrun ta mustra riba e importancia di dialogo pa yega na solucion duradero den reforma; reforma forsa ta percura pa un reaccion negativo mas laat den e proceso, loke a lo largo no ta yuda. E medidanan mester tin credibilidad pa crea aceptacion.

E grave di e situacion actual ta cu no ta sinti un boluntad, ni pa restructura gobernacion pa motibo financiero, ni pa mehora servicio na publico, entre nan pa e empresario. Si no bin cambio den esaki, un biaha mas e posicion fuerte cu Camara di Comercio a tuma, lo keda na palabra, nada mas. ❑

Minister Dowers

"Problema di criminalidad ta den man di nos tur"

ORANJESTAD - E casonan cu ta pasando den e ultimo añanan aki no ta solamente pa motibo di loke ta pasando na Venezuela, pasobra banda di dje tin problema social tambe . Na final, tur cos ta den man di nos mesun hendenan segun minister di husticia, Arthur Dowers.

"A duna un analisis parcial di e problema cu nos ta confronta y no solamente Aruba, tin mas pais na mundo. Semper nos filosofia ta cu tin cu combati crimen den un forma mas amplio cu ta posibel. No solamente tin cu wak e aspecto di e criminal. Esaki ta trece cun'e tambe di biaha cu mester ta alerta y tin cu tuma tur precaucion posibel pa garantisa cu na momento cu e criminal, e persona tin e informacion adecuado yega pa asina ta na tal forma prepara pa preveni cu e ta haci mayor daño na bo."

El a sigui splica: "Na di dos luga mester pidi hendenan na bo mesun pais, special hobennan cu ta ocupa nan mes cu tipo di actividadnan aki. Pasobra nan naturalmente mester a wordo mal guia, mal lanta, dependiendo di e famia. Tin cu atende cu e asunto aki tambe. Ta atendiendo cun'e y tin cu haci mas na e aspecto di prevencion. Claro, cu nan mes ta haci pa yuda e victima y pero tambe di parti di Cuerpo Policial cu ta haciendo nan trabou."
Na momento cu tin mas medio disponibel por haci mas cos, el a splica. Na momento cu constata cu tin un desaroyo cu tin un gran cantidad di hende cu nos no tabata tin, por mira posibilidad nan financiero economico y kier probecha di esaki na un manera ilicito, esey ta un risico adicional cu e aña aki a bira eminente y esey ta nifica cu tin cu bay evalua e informacionnan mas amplio den husticia pa por atende cu e grupo nobo aki cu ta creando un daño adicional of un risico adicional pa nos pais.

A puntra minister Dowers kico ta wordo haci pa tin un miho control e parti control. Sr. Dowers ta splica cu tin un percepcion robes di loke Radex ta. No ta asina ey cu Radex ta un sistema cu por duna informacion riba un hende cu ta bin for di otro pais. Radex ta duna informacion di un hende cu a yega di bo pais. Unabes cu e persona drenta bo pais, e ta wordo gara pa Radex y si ta un hende cu ta wordo busca door di Cuerponan Internacional manera Interpol, via Radex e por wordo señala of tambe via otro forma. "E informacionnan ey ta disponibel cu autoridadnan ta haci uzo di dje.

Pero un gran cantidad di hende cu ta biaha di cualkier otro pais, cu no ta wordo busca den su propio pais, no ta den sistema. Si e persona wordo busca den su mesun pais, e ta wordo para na su frontera. Si e persona ta wordo busca den un pais e internacionalmente ta wordo busca y bin Aruba, e ora por wante. Pero ta un grupo chikito di persona cu ta wordo solicita.

E grupo grandi cu ta bin Aruba, ta envolvi den actividadnan criminal den nan propio pais, Radex no ta duna e informacion ey. No ta asina ey cu nos tin un magic bullet cu por soluciona of preveni cu hendenan cu por ta meti den cosnan malo of tin cualkier mal intencion cu yega nos pais. Claro ta haci controlnan severo na frontera. E controlnan aki ta dirigi riba si e personanan aki ta cumpli cu e papelnan pues documentonan valido. Si e persona ta un persona cu tin suficiente medio cu e por keda na bo pais y si e tin full intencion pa pasa vakantie, cu e tin un pasashi ida y buelta. Esey ta loke ta busca, el a splica."
No kico e persona a haci den pasado den su mesun pais. Hasta si haya un hende asina ey, ta basa riba argumentonan di orden publico cu lo tin cu actua y cu esey ta algo cu no ta facil pa haci no solamente na Aruba, pero ningun otro caminda na mundo, e mandatario a termina bisando.❑

Minister Dowers:

"No por mira na cara di un hende si e ta criminal"

ORANJESTAD - Aparte di Radex tin otro cos cu por haci pa hiba un miho control pa yegada di hendenan di afo cu kisas por ta meti den cualkier caso di criminalidad. Segun minister di husticia, Arthur Dowers, ta haci control a base di leynan di tratado internacional na nos frontera si of no, pues no tin di haber cu falta di control.

"Mayoria hende cu ta mira hopi biaha ta meti den crimen, tambe ta hendenan cu ta bin gewoon cu avion via di aeropuerto y despues ta hinca nan mes den un situacion di crimen. Bo no por mira esey na momento cu e hendenan aki yega na nos frontera na nan cara cu esey ta e intencion cu el a bin cun'e . Si e persona bin na nos frontera sin ningun depchi, e ora ta imagina cu por bay horta pa haya algo di come of un luga di keda.
Esey ta buta cu ora un hende cu poco medionan financiero, nos ta manda nan bek na nan pais, pa e simpel hecho cu nan no ta cumpli cu e stipulacionnan cu tin. Esey no ta kita afo Tin cu tene cuenta cu ta bin riba dianan, mas cu 2000 hende pa dia y no por spera di ningun ambtenaar di inmigracion pa por scan e cantidad di hendenan aki, lo tin un intencion di comete un acto criminal."
Esey absolutamente no ta posibel cu e por pasa aki y no por mira ningun tecnologia cu por uza. Awor pa determina un hende cu lo a comete un crimen na su pais of tin cualkier mal intencion pa yega na nos frontera, e mandatario a agrega.

Opcion pa bin cu Visa

A puntra Sr. Dowers si Visa lo ta un posibel solucion, el a splica cu tur medio cu uza, si ta constata cu tin algo cu no ta bayendo bon of hopi hende ta bin di un pais cu cierto risico, Visa ta un instrumento cu por duna un contribucion valioso. Sinembargo esaki ta mas bien un asunto di reino. "Pues no ta asina ey cu como minister di husticia por dicidi di pone visa na ningun grupo di hende, ni maske mi desea esey."
Como minister di husticia, mirando loke ta pasando tanto Aruba, Corsou cu ta sintiendo efecto di e grupo di hende cu ta bin for di Venezuela, tur e dolornan di cabes cu tin na supermercadonan cu ta posibel casonan di atraco, e forma di busca trabou, ta mira e Visa riba esaki di su importancia, si ta algo cu por traha riba dje mas pronto posibel pa tin un miho control riba loke ta pasando na Aruba, a puntra Sr. Dowers.
El a bisa: "A hiba un discusion cu e minister di asuntonan exterior, cu a trece esaki dilanti. Tin di compronde cu Hulanda no ta bay haci ningun intento pa bin cu Visa pa Venezuela y Minister Dowers no ta mira e momento pa bisa riba esaki. Ta reino ta esun cu dicidi riba esaki.

Asunto di visa ta responsabilidad di Minister di Asuntonan General y tambe Minister Sevinger cu ta bay riba maneho di stranheria cual ta haci mi participacion limita," El a conclui.❑

ATIA ta celebra 70 aña cu nan tremendo "Annual Corporate Event"



ORANJESTAD- Manera ta conoci, anualmente Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta organisa nan "Annual Corporate Event" y e aña aki den conexion cu nan 70 aniversario sigur nan a prepara un tremendo evento pa tur miembro como tambe henter comunidad di Aruba.

Durante e conferencia di prensa, directora interino di ATIA, Srta. Kimberly Boekhoudt a anuncia Sra. Ronnie Goldberg como e orador invita pa e evento aki cu lo tuma luga November 27, na Aruba Marriott Ballroom cuminsando 7'or di anochi.

E tema principal di e anochi lo ta "Labor Market Flexibility" unda cu Sra. Ronnie Goldberg kende ta fungi actualmente como 'Regional Vice-President of the International Organization of Employers (IOE) for North America', lo elabora extensamente riba e topico aki den su presentacion sigui pa un recepcion cu Robert Jeand'or y su Solo Banda Show.

No tin duda cu ATIA ta hunga un papel importante den nos comunidad principalmente na momento di vocifera y proteha e interes di e miembronan y gremio comercial di Aruba, p'esey tambe e organisacion a decidi pa invita un experto den e tereno di mercado laboral pa comparti su conocemento cu e comunidad di Aruba.



"Mirando cu e topico y cambio di nos ley laboral ta un debate cu ta tumando luga den actualidad, nos ta sigur cu esaki ta momento indica pa trece un orador cu experiencia y conocemento manera Sra. Goldberg", asina Srta. Boekhoudt, directora interino di ATIA a expresa durante di e conferencia.

ATIA ta extende un cordial invitacion na henter e gremio comercial y miembro nan di ATIA mes pa forma parti di e "Annual Corporate Event" cu ta un iniciativa pa trece hunto e comunidad comercial di Aruba y na mes momento recauda fondo pa e asociacion. Na mes momento ATIA ta gradici e patrocinado principal Aruba Bank como tambe Valero, Compra, Setar NV., Albo Aruba, AWM y Pepia Est pa haci e evento aki posibel.



Aruba Trade and Industry Association, a wordo funda na aña 1945 cu e obhetivo principal pa proteha e interes di e miembronan, promove un ambiente comercial di calidad halto y un clima di inversion riba nos isla. Cu mas di 200 miembro, ATIA ta representa mas di 40% di empleo di e sector priva di Aruba. E aña aki e organisacion ta cumpli 70 aña y ta continua cu su aportacion na defini un clima socioeconomico di Aruba. ATIA ta situa na Pedro Gallegostraat 6, pa mas informacion tocante miembresia yama 582-7593, bishita www.atiaruba.org of nan pagina riba facebook: www.facebook.com/atia.aruba.❑

Departamento di Labor y Investigacion (DAO)

"Trahando hunto pa un miho futuro pa nos forsa laboral"

Departamento di Labor lo tene su di cinco Encuesta di Forsa Laboral (EFL 2015). E Encuesta lo tuma luga den cooperacion cu Oficina Central di Estadistica (CBS). EFL 2015 su meta ta pa forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba cu lo midi e cifra di desempleo.

Pa medio di e informacion acumula tambe lo determina otro caracteristica y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di e trahado.

E datonan y e tendencia señala lo sirbi esunnan cu ta stipula maneho, gobernantenan, investigadonan y empresarionan pa nan mehora y rafina nan maneho pa e mercado laboral.

Con bo persona por yuda?

Pa e EFL 2015 a reparti e adresnan cu a wordo scogi riba henter Aruba. Si bo adres a wordo scogi, nos ta pidi bo cordialmente pa duna bo colaboracion na nos encuestado.

Den e encuesta aki solamente esunnan di 15 aña bay ariba lo ser entrevista y pa esaki no ta importa si e persona ta traha of no. Pa medio di e cuestionario bo lo contesta algun pregunta riba bo situacion actual riba e mercado laboral.

E encuestadonan lo bishita e e adresnan selecta di diaUluna pa diadomingo entre 08.00 a.m. y 08.00 p.m.. E encuestadonan lo identifica nan mes cu un badge special di DAO y nan uniform ta un polo shirt cora. Den caso cu no tin ningun hende na cas, e encuestado lo laga un carta atras cu su number di telefon.

Nos ta pidi bo encarecidamente pa tuma contacto mas lihe cu ta posibel cu e encuestado pa traha un cita cun'e. Tambe bo por yama DAO pa un cita.

Privacidad

Tur informacion lo wordo procesa den forma anonimo y lo wordo publica solamente den forma agrega. Bo privacidad ta ser garantisa pa Departamento di Labor y Investigacion.
Bo informacion lo contribui na mehora e bista riba desaroyonan den e mercado laboral di Aruba. P'esey bo participacion na e EFL 2015 ta esencial.

Nos ta gradici bo di antemano pa bo participacion na e EFL 2015.

Pa mas informacion riba e Encuesta di Forsa Laboral 2015, bo por tuma contacto cu number di telefon 5837720 y puntra pa un di e trahadonan di e Oficina di Investigacion di Mercado Laboral (Bureau Arbeidsmarktonderzoek). ❑



Chauffeur a perde control y drenta saliña

FRANSE PAS - Diamars pa mas o menos 3:35 di atardi polis a bay na saliña di Franse Pas, pa un accidente. Polisnan a bin topa cu un auto cu a bolter.

No tabata tin ningun herido. Pa un of otro motibo e auto a slip y e chauffeur a baha caminda. A pidi asistencia di un takelwagen cu a saca e auto for di e saliña.❑





Cuarto na candela na Jaburibari

JABURIBARI- Diamars anochi un hoben a tuma nota cu huma ta saliendo for di un cuarto den e cura di cas y a core grita pa ayudo. Famia a duna oido na e hoben y a bati alarma.





Centro di alarma 911 a despacha un truck di bombero cu urgencia pa e sitio. Patruya policial tambe a bay na e luga di candela.
Autoridad competente na nan yegada ta topa cu un cuarto na candela. Bomberonan ta drenta accion y ta domina e candela. Bon ta cu ningun persona ta biba den e cuarto ey. ❑



Hoben ladron ta core laga cel cay

SAN NICOLAS — Central a manda Polis den Caya Boxmeer relaciona cu intento di kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber H., kende ta bisa cu un rato prome, cuatro mucha homber kier a kibra den su auto. El a bisa cu ora cu el a sali pafo, e muchanan a mira su persona y nan a core bay direccion pariba. E ta bisa cu un di e muchanan a laga un celular cay abou, cu ta un Samsung Galaxy S. Esaki a keda confisca. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu e muchanan.

Ladron a purba drenta den oficina di number

SANTA CRUZ — Durante patruya den e bisindario di Santa Cruz na haltura di Video One, un persona a papia cu e polisnan. E homber ta declara cu desconocinan a kibra e porta di e oficina di number Lucky Madeira. Nan a purba drenta paden, pero no a logra, pasobra e alarma a zona. E habitante a bisa cu el a tende un klap duro y despues e alarma a zona. E persona cu ta huur e luga a bin na e sitio y a controla e local y tur cos tabata intacto. Central a tuma keho.

Problema cu cachonan cu ta los

SEROE PATRISHI — Central a manda Polis na un cas na Seroe Patrishi, unda tres cacho tur ora ta bay den su cura. Na e sitio e muhe W. ta bisa cu diferente biaha cachonan di diferente bisiña ta drenta den su cura. Un di e cachonan e tabata sa kende ta su doño. Polis a bay na e cas di e doño y a papia cun'e y mustra e doño riba e ley di cacho. El a compronde y a hinca e cacho den cura.

Ladron a drenta den Valero San Nicolas

SAN NICOLAS — Central a manda Polis na Valero San Nicolas pa un kiebro. Eynan e homber W. ta bisa cu ladronnan via dak a drenta den e luga y a bay cu algun articulo entre otro un tas cu algun CD, un maleta cu diferente celular bieu, un microwave y un rotor mashin. Polis a tuma e keho.

Dos cacho di rasa a bay for di cas

JAMANOTA— E homber P. a bay warda di Polis y ta bisa cu dos di su cachonan di e rasa Beauceron a bula den e cunucu tras di su cas y a no a bolbe mas. P. a bay busca e dos cachonan, pero no a topa cu nan. E tin miedo cu un hende por a haci e cachonan algo, pa despues nan bin horta den su cas. E cachonan ta tende bou di e nombernan Hixie y Pablo Picasso. Polis a tuma e keho. Cualkier persona cu sa algo por yama 592-3860.

Ladron ta habri container y horta waya di koper

PAPAYA — Central a manda Polis na un cas na Papaya pa un ladronicia. Na e sitio e homber R.F.K. ta bisa cu e tin un container den su cura. El a bisa cu el a laga e container bon cera na yabi y a laga esaki intacto. Diamars un trahado a bay saca material y a mira cu e candal tabata kibra. Ladronnan a bay cu algun rol di waya di koper na un balor di 120 florin. Polis a tuma e keho.

Dos homber dominicano ilegal deteni

PALM B EACH — Durante patruya Polis ta mira un Toyota Corolla A-47413 cu e luz patras defecto. Polis a para e auto y a puntra e chauffeur pa su rijbewijs.
E chauffeur no por a duna ningun papel y e pasahero tambe a bin cu e mesun storia. Nan a bisa cu nan ta traha na Riu. Polis a sospecha cu e dos personanan ta ilegal. Tur dos a keda deteni y entrega na Departamento di Warda Nos Costa. E auto a keda cera na yabi dilanti Post di Beach y e doño lo mester bay cu e yabi pa bay busca e auto.

Ladronnan a horta Toyota Tercel

SABANA BASORA — Central a manda Polis di San Nicolas na Sabana basora Noord, pa un ladronicia. Eynan polis a papia cu e muhe S., kende ta bisa cu desconoci a bay cu su auto.

E ta bisa cu su auto un Toyota Tercel blauw scur A-49035 tabata para patras di su cas. Ora cu mainta el a bay controla e auto, el a mira cu nan a bay cun'e. E auto tin stickernan riba e windshield dilanti.

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Halloween Sexy

Como un Doctor Antropologo mi ta fascina ora mi ta wak un cambio den cultura of e adopcion di un fiesta. Aki na Aruba mescos cu na mayoria di Latino America, Dia di Tur Santo ta ora cu nos ta bishita e graf di famianan defunto. Nos ta haci e graf limpi, decora nan cu flor, resa y recorda nos sernan stima cu a bay laga nos.

E celebracion Mexicano y Filipino di e memoria di esunnan ancestronan defunto ta yama 'El Día de los Muertos', of 'E Dia di Mortonan' cu ta tuma luga tambe riba 1 di november y 2 di november, y ta coincidi cu celebracionnan Romano Catolico similar na esun di Dia di tur Santo of Dia di tur Alma. "Un rosa cu cualkier otro nomber ta keto bay un rosa".

Tur e celebracionnan aki ta reflexionnan di ritualnan celebrando e bida di nos ancestronan. Nos ancestronan MesoAmericano a realisa e ritualnan aki pa por lo menos 3 mil aña; ora cu tabata algo normal pa warda carpachinan y saca nan afo durante ritual pa simbolisa morto y renacemento.

Nos ta aprecia cu algun di nos no mester di tanto hustificacion pa fiesta, pero e adopcion repentino di Halloween riba bispo di Dia di Tur Santo tin hopi criticonan social denunciando e adopcion aki como influencia di Americanisacion. Probablemente, pero culturanan no ta adopta algo a menos cu un necesidad ta wordo satisface cu esey.

Halloween celebra riba October 31, e bispo di Dia di Tur Santo ta basa riba un concepto medieval Europeo di morto, y ta wordo caracterisa dor di demoñonan, normalmente bruhanan muhe y otro imagennan di teror. Nos custumber Indo-Hispano di Dia di Tur Santo y Dia di Tur Defunto, den contraste, ta hopi diferente. Nos celebracion ta demostra sinti fuerte di amor y respet pa nos ancestronan; ta celebra e continuacion di bida, relacionnan familiar, solidaridad comunitario; conceptonan positivo! E ora ey pakico nos cultura a core tuma e festival Britanico y Irlandes Celtivo antiguo di bispo di Samhain un ocasion pa un di e festivalnan antiguo di candela caminda candelanan grandi tabata wordo cendi pa core cu spiritonan baldadi.

Profesionalmente, den nos clinica 'glass- roots' mi a presencia un sin fin di kehonan medico cu base den problemanan emocional. Tin dos emocion dominante den tur hende su bida. Carl Jung, fundado di psicologia analitico a bisa cu bo tin dos tarea den bo bida cu ta crusa den otro; den e prome mita di bo bida bo mester bira comodo cu bo sexualidad y den e di dos mita di bo bida bo mester acepta bo mortalidad. Tur actividad humano ta splica como trabou cu ta wordo haci den un di e categorianan aki. Mi ta splica e adopcion rapido di Halloween dor di Latino Americanonan como un chens pa sconde simbolicamente nos emocionnan dominante: sex y morto.

Fuera di e adopcion rapido, tambe nos ta tumando nota cu mas y mas Halloween ta un fiesta pa hende grandi, tin biaha celebra cu muchanan, pero mas tanto sin nan. Hende grandi awor ta representa 65% di benta nan di disfraznan di Halloween, un cambio notabel compara cu e añanan anterior. Tambe, nos ta observa cu disfraznan cu ta bende mas lihe ta esunnan cu ta disfraznan sexy di Halloween pa hende grandi y pa hunga.



Mayoria hende grandi gusta Halloween pasobra e ta un excuus tremendo pa laga bo imaginacion bira loco. Hopi paden nos tur kier wordo desea, pa ser mira como sexy y atractivo; esaki ta con nos ta mustra nos sexualidad. Tur e bistimento ey, hunga rol tras di un mascarada di disfraz ta un libertad pa hopi. E misterio di e mascarada ta laga hende haci cosnan cu normalmente nan no lo haci sin tin mester di preocupa riba e consecuencianan manera redashi, rechaso of un reputacion daña. Si ningun hende sa ken e persona tras di e mascarada ta, pakico nan lo mester preocupa kico hende ta pensa di su accionnan?

Lamentablemente, un fiesta pa aña nos ta duna tur e oportunidad pa siña y pa laga nos alma crece. E caminda pa salud di berdad ta un caminda di compronde ken nos ta. Den balans of salud e contrario ta biba hunto den harmonia. Nos existencia riba tera ta wordo experencia como yin y yang, ariba y abou, claridad y scuridad, amor y poder, bon y malo, masculino y femenino, y asina ta sigui.

Den nos alma ta existi tur loke nos como sernan humano a experencia un biaha tras di otro atrobe desde e comienso di existencia humano riba Tera, y e sabiduria aki ta bira visibel traves di varios expresion incluyendo soñonan, arte, mito y den hopi caso malesa fisico. Ora hende ta malo, tin pa nan un oportunidad pa haya sa kico ta loke ta pasando hopi paden, den nan alma, pasobra frecuentemente, un malesa fisico ta un expresion di un herida den alma.

Tur sintimento, sensacion, incluyendo dolor y sintomanan medico ta expresionnan di energia. Energia den bo curpa ta sea core liber y balansa of blokia y den dolor. Un di e hermentnan mas poderoso di e Spirito Sanado ta acupunctura cu ta uza principalmente hanguanan fini pa stimula puntonan riba e curpa pa laga dolor bay y e blokeo emocional asocia. Tin evidencia medico considerabel cu acupunctura ta efectivo contra nausea, dolor, problemanan psicologico, respiratorio y digestivo.

Get The Point! Mi a tende cu na New York City e Museo di Sex ta ofreciendo un fiesta di mascarada cu ta inclui un tour exclusivo after hours di e museo. Assistentnan tambe lo disfruta di un open bar, bailamento, entretenimento en bibo y un deluxe gift bag. Invitadonan ta wordo curasha pa bisti den disfraznan sexy y mascaradanan lo ta obtenibel na porta pa tur hende cu mester. Bo por pensa cu ta un tempo pa hende bisti mascarada y baila henter anochi. Bo tin rason, pero loke bo no sa cu tin hopi mas tras di Halloween cu loke bo por mira. Bo ta buscando un manera mas duradero pa yuda bo alma crece leu di dolor? Yama pa haci un afspraak.

CARLOS VIANA ta un docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta scirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Telefon 585-1270 Website: www.vianaheal.com. "Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centronan di salud di calidad. Tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise. ❑

Bucuti & Tara Beach resort nombra como "Aruba's Leading Resort 2015"





EAGLE BEACH– Bucuti & Tara Beach Resort ta e orguyoso ganado di e '2015 World Travel Award' como miho hotel na Aruba. Reconoci como un di e premionan di mas importancia den biahe, e nombramento altamente reconoci ta confirma cu Bucuti continuamente ta surpasa e barera pa cu excelencia den servicio.



Proclama como "the Oscars of the Travel Industry," e di 22 anual 'Travel Awards' a wordo eligi pa profesionalnan cu ta labora den e industria di Biahe y Turismo – ehecutivonan, cumpradonan di biahe, operadornan turistico y agencianan di biahe. E premio aki ta reconoce e compromiso di excelencia cu Bucuti a demostra durante e ultimo 12 lunanan.

"Ricibiendo e '2015 World Travel Award' como 'Aruba's Leading Resort' ta confirma cu di berdad e dedicacion y servicio di directorado y personal di Bucuti & Tara, ta ofrece e miho experencia di vacacion pa nos bishitantenan,"segun Ewald Biemans, propietario di Bucuti & Tara Beach Resort y ambientalista reconoci.

E 'World Travel Award' ta reconoce y celebra e logronan den tur area di e industria di Biahe y Turismo rond mundo. Mas di 5000 organisacionnan di biahe ta wordo nomina tur aña. E campaña di votacion di e aña aki a yega un total di 183.000 profesionalnan di biahe mundialmente den mas di 160 pais.

E criterionan multifacetico di evaluacion tabata inclui e satisfaccion di cliente y calidad di servicio, e prestacion general di e compania, innovacion di producto, relacion y desaroyo di empleado, responsabilidad social y contribucion na comunidad, compromiso na normanan sostenibel y realisacion di e vision corporal den termino largo.❑

Jamaica premia como e miho destino di Caribe

Pa 10 aña consecutivo, Jamaica a wordo premia como e miho destino di Caribe durante e gala di e premionan mas importante di turismo esta World Travel Awards 2015 pa Caribe y Nort America.

E premiacion aki a wordo estableci na 1993 pa reconoce, premia y celebra e excelencia den e sector turistico a nivel mundial. Lidernan di industria turistico y hospitalidad, medionan internacional y invitadonan special a reuni na Sandals Emerald Bay na Bahamas dia 17 di october pasa pa reconoce e excelencia den e industria di turismo.

Jamaica tabata e gran triunfado di e anochi cu hopi premionan, entre otro, Miho destino di Caribe, Miho oficina di turismo di Caribe y Miho Puerto di cruceronan di Caribe. "Nos ta hopi gradici y honra" asina Paul Pennicook, director di Turismo di Jamaica a bisa señalando cu e reconocimento aki y varios mas cu Jamaica a ricibi e aña aki, ta testimonio di e berdadero inolvidabel producto turistico di Jamaica. ❑



William Tatham, vice presidente di operacionnan di crucero y marina di Autoridad Portuaria di Jamaica ta ricibi e premio "Miho Destino di Caribe" for di e man di e anfitrion di e ceremonia Andrew Kennedy.

Wi-fi di velocidad halto den vuelonan Europeo

Na januari di 2003, e compania Aleman Lufthansa a pone funciona e prome avion cu WI-FI na mundo. Despues, esaki ta bira casi natural den tur e aerolinea di Merca, sinembargo na Europa e disposicion aki ainda ta leu di bira un realidad comun.

Sinembargo, danki na un innovacion di sistema di red combina y basa na LTE (Long Term Evolution) desaroya pa un aliansa nobo entre Deutsche Telekom y Inmarsat, lo permiti pasaheronan di Europa haci uzo di e conexion di internet durante e vuelo desde 2016. E obhetivo di e sistema aki ta desaroya un red Europeo di Aviacion cu satelite nobo Inmarsat S-Banda y un red riba tera basa na LTE.

Specificamente, e red di banda hancho mobil riba tera lo ta conforma pa 300 LTE y lo tin un



alcance di 80 kilometro. Ta pa resalta, cu e red LTE convencional lo tin un alcance maximo di 10 kilometro. Durante e vuelo, e red aki ta uni na e satelite di Inmarsat. E comunicacion entre ambos satelite lo wordo desaroya automaticamente pa sistemanan ubica den e cabina di avion pa evita cualkier tipo di interupcion durante e vuelo.

E prome aerolinea interesa pa asocia cu e nobo sistema aki ta Lufthansa. E aerolinea aki a anuncia cu kier ofrece conexion di internet durante tur su vuelonan pronto. E calidad di e conexion lo ta similar na e banda hancho convencional locual ta permiti cu e conexion lo no sufri interupcionnan of señal baho durante e vuelo. Sin duda esaki ta un bon noticia pa tur e biaheronan, principalmente esunnan cu mester warda pa hopi oranan riba avion pa yega na su destino final. ❑

BON DIA Aruba

Aruba Amateur Boxing Association ta organisa boxeo na YMCA San Nicolas

ORANJESTAD - E ASU Olimpiada no por wordo celebra sin cu tin un actividad di deporte. Varios federacionnan deportivo miembro di Aruba Sport Unie lo celebra e ASU Olimpiada 2015 e aña aki. Mayoria di nan lo organisa un competencia di un dia pa tur nan atletanan.

Dia 31 di October proximo, e federacion di boxeo lo ofrece un tremendo programa boxistico na YMCA San Nicolas cuminsando pa 7.30 di anochi. Lo tin como mas cu 7 pelea pa mira mientras di nos hermana isla di Corsou lo bini un boxdo. For di Aruba mes lo tin participacion di Jefferson Boxing Gym, Leo's Boxing Gym, Bayolite, Dojo Illidge, Stay Thai Fit, Team Bulldozer.



E deporte di boxeo tabata basta activo e aña aki unda a organisa tres evento internacional cu participacion di algun atleta den nos region.
Pa loke ta e pelea nan di e anochi nos tin den 91kg: Israel Rivers (14) LBG vs Dylan Nedd (14) JBG, den e clase 57kg: Vladimir kock (17) LBG vs Shane de Kort (16) JBG, den 64kg: Edwin Thode (17) LOE vs Daniel Fraser (17) TBZ, den 69kg: Juni Ras TBF vs Efreim Delishaw JBG, den 81kg: Alrick Tromp BBG vs Manny Heil JBG, den 91kg+: David Henriquez JBG vs Gavin Folkes DI, den 91kg+: David Leer TBF vs Patrick Werlman TBF y den e klase 69kg: Joiver Hernandez LEO vr Llyod Hinds Cur

E federacion di boxeo, A.A.B.A. ta trahando duro na e desaroyo di e deporte den su totalidad, no solamente pa e atletanan pero tambe pa e referee y huesnan. Algun tempo atras a organisa un seminario pa referee y huesnan cu e famoso Ray Silvas. Tambe e presidente di e federacion a atende e asamblea general unda a intercambia con pa mehora e deporte di boxeo den nos region.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e evento di boxeo en conexion cu e ASU Olimpiada 2015. ❑

Velocity Mountain Bike ta organisa su competencia diadomingo awor



Diadomingo 1 di november 2015 pa 6:45 AM, Velocity Cycling Team (VCT) lo ta organisando su ultimo evento ciclistico pa 2015 cual lo ta tanto pa mucha como pa adulto. Un biaha mas lo organisa un evento pa e disciplina di MTB cual lo tuma luga den e area di Alto Vista.

E competencia aki tambe ta forma parti di e calendario nacional di Aruba Wieler Bond y lo ta e ultimo oportunidad pa haya punto pa e ranking di mountain bike pa 2015.

Orario y ruta

E careda ta habri pa tur categoria di 6 aña bay ariba. Muchanan di categoria 1 y 2 (6 pa 9 aña) ta start 6:45 AM mientras e categorianan di mucha 3 y 4 (10 pa 14 aña) y principiante lo start pa 7:30 AM. Demas categorianan di Master, Sportive y Expert lo start pa 8:30 AM. Tur ta start den e vecindario di Kapel di Alto Vista y lo tin 3 diferente circuito cual nan ta marca cu borchi Geel pa e circuito di Kids 1 y 2, borchi Blauw pa e categoria di Kids 3/4 y Beginners y borchi Cora pa e categorianan di Master, Sportive y Expert. Pa mas informacion di esaki por check nos Facebook page Velocity Cycling Team.



Distancia

Den e categoria di mucha lo core e siguiente distancia nan: Kids 1: 2.4 KM, Kids 2: 4.0 KM, Kids 3: 12.8 KM. Kids 4 y principiante (m/w) 19.2 KM. Sportive y Master Women: 18.2 KM, Sportive/ Master Men y Expert Women: 28.2 KM y Expert Men: 37.6 KM.

Inscripcion

Inscripcion pa e careda ya ta posibel na e siguiente bike shopnan local; FX Sports Co., Radio Shack y Tri-Bike tanto na Boulevard como na Santa Cruz, te cu diahuebs 27 di mei 2015. Miembronan di AWB ta wordo pidi pa inscribi cu nan licencia pa haya e prijs special di miembro cual ta 15 florin pa adulto y 10 florin pa mucha. Esunnan cu no tin licencia ta paga 20 florin pa adulto y 12,50 florin pa kids.
Lo tin un ultimo chens pa registra tambe riba e anochi di inscripcion cual ta diahuebs 29 di october di 7:00 – 9:00pm na Chill Café na.



Mas informacion

Si ta desea mas informacion, por tuma contacto cu nos via e-mail cyclingteamvelocity@gmail.com. Tambe via nos pagina di evento riba facebook Velocity CyclingTeam, tin e programa completo pa e careda. Tur coredo mester lesa e reglanan den su totalidad pa asina preveni descualificacion innecesario.



Invitacion

Nos ta termina cu un invitacion cordial na tur fanatico di ciclismo pa asisti na e evento aki, sea como coredo of pa apoya nos ciclistanan. Nos ta conta cu boso presencia. ❑

Synchro Aruba cu resultado tremendo durante Argentina Open

ORANJESTAD - Recientemente algun di hobennan atleta di synchro Barracudas Aruba a participa na e campeonato internacional di landamento sincronisa na Buenos Aires, Argentina, e asina yama:"Argentina open". Despues di un siman activo cu practica y competencia den diferente categoria, bou guia di e coachnan Alva Torres, Yamisleidys Romay y Tammy McGreggor, tur por wak atras cu gran satisfaccion.



E biaha aki a toca turno na e grupo di edad 13 te 15 aña pa participa den eventonan di Solo Duet y Team, tambe Aruba a wordo representa door di Kyra Hoevertsz y Anouk Eman den e categoria di Senior cu un Duet Technical y un Duet Free. Ta importante pa menciona, cu Aruba a sa di logra posicionnan clave den premiacion den tur categoria di competencia cu nan a participa.

TEAM

Team 13-15 a sa di conkista e di tres luga di e 13 Team cu a participa. Cada atleta a ricibi nan respectivo medaya di brons. E atletanan di e categoria aki ta: Rizhaylee Bello, Anastasia van Daal, Meghan Tromp, Kaina Croes, Nathania Riley, Abigail de Veer, Jasiliëne Schmidt y Mary Jane Wong. Oro a bay pa e Team di Canada, y plata a bay pa Argentina.

Duet

Aruba a presenta cu dos rutina di duet, den persona di Kaina Croes hunto cu Meghan Tromp, y e segundo Duet tawata consisti di Anastasia van Daal hunto cu Rizhaylee Bello. Den Duet tambe Aruba a conkista e di tres luga, den persona di Anastasia y Rizhaylee, mientras cu Meghan y Kaina a logra di seis luga entre 20 Duet participando. otro rutina di duet. Oro y plata ambos a bay pa Duet nan di Argentina.

Solo

Aruba a keda representa den e categoria aki door di Abigail de Veer. Abigail a sa di duna un tremendo presentacion di su rutina asina conkistando e di tres luga y a ricibi su medaya di Brons. Den e categoria aki tambe ambos medaya di Oro y Plata a bay pa Argentina.

Senior Duet

Ultimo tempo nos ta scucha y mira hopi di otro dos atleta cu hopi ambicion den e deporte aki. Kyra Hoevertsz y Anouk Eman ta un Duet dinamico, cu banda di nan estudio na Merca, nan sa di combina nan tempo cu practica di synchro. Tur esaki cu e meta pa purba di logra clasificacion pa e Weganan Olimpico na RIO 2016.

Den e competencia di Technical Duet, Kyra y Anouk a conkista e di dos luga y ambos a ricibi nan medaya di Plata cu masha felicidad. Na di prome luga ta Argentina y na di tres luga a sali Venezuela. Despues a toca turno na e Free Duet pa e atletanan aki y nan presentacion tawata uno ariba musica di Vampire. Nan a interpreta esaki fabuloso y atrobe a sali na di dos luga ganando e medaya di Plata. Argentina a capta e medaya di Oro y Venezuela e medaya di Brons.

Tanto coachnan, atletanan y nan mayornan ta masha contento cu e logro di tur e atletanan. Aruba mester keda pendiente pa mas desaroyo den e deporte aki di synchro. Pabien na un y tur, cu boso logro cu ta pone nomber di Aruba riba un luga clave den deporte aki.

Por sigui e atletanan aki via e Facebook pagina di "Barracudas" y Instagram: synchro Aruba❑













BON DIA Aruba

Dietanan mas saludabel



Despues di e anuncio cu e Organisacion Mundial di Salud a haci tocante e relacion entre e consumo di carni cora y carne procesa (hotdog, salami, bacon, soseishi , etc.) y cancer ta importante conoce cu cua tipo di dieta saludabel nos por reemplasa e tipo di carni aki.

Dieta Mediteranea:

Segun un estudio realisa pa revista "Neurology", e dieta aki ta hopi importante den e desaroyo y bon funcionamento di nos cerebro. Ademas ta yuda combati embehecemento. E dieta Mediteranea ta caracterisa pa alimentonan di origen vegetal manera fruta, berdura, cereal, aros y azeta di oleifi.

Dieta Hapones:

Revista "Forbes" a clasifica e dieta aki como e dieta mas saludabel. E dieta Hapones tin entre otro pisca y soya y berduranan manera e broccoli, col, como fuente di proteina. Segun e revista "Forbes", e expectativa di bida na Hapon ta di 82 aña.

Dieta na Singapur:

E dieta aki ta inclui aros, pisca y berdura. Segun revista "Forbes" e promedio di sobrepeso den e poblacion di Singapur ta di 1.8 porciento so.

Dieta China:

E dieta aki ta inclui fruta, berdura y bonchi seco henter. Ademas , nan ta cushina hopi na bapor.

Dieta na Suecia:

E dieta aki ta un di e dietanan mas saludabel na mundo. E dieta ta inclui un consumo halto di productonan traha cu lechi, pan integral, fruta y pisca. Expectativa di bida na Suecia ta di 81 aña.

Consumo di hopi carni cora of carni procesa por causa cancer di tripa



Desde comienso di e siman aki World Health Organisation ta reconoce cu carni cora y carni procesa por causa cancer den nos curpa. Limita comemento di carni cora, y evita di come carni procesa. Ora nos come hopi carni cora, y carni procesa, nos tin mas posibilidad pa haya cancer. Esaki ta conclusion di un investigacion mundial cu e organisacion a haci y cu a proba cu tin un relacion entre consumo di carni cora y carni procesa y cancer.

Kico ta carni cora, y kico ta carni procesa?

Carni cora ta entre otro: carni di baca, porco, carne, y cabrito. Cu carni cora nos no kiermen carni manera steak cu no a wordo cushina ful bon. Cu carni cora nos kiermen tur sorto di carni cu di naturalesa tin un color cora. Carni procesa ta carni cu a wordo conserva pa motibo di a wordo huma, seca, of pa medio di salo of substancianan di conservacion. Carni procesa ta por ehempel: ham, bacon, salami, hot dog, y rookworst. Hamburger y carni mula ta wordo considera carni procesa solamente si nan a wordo conserva cu salo of substancianan kimico (cu esaki nos no kiermen e salo cu nos mes ta añadi ora di cushina, pero salo cu a wordo uza pa conserva e carni pa asina e wanta mas tempo).

E relacion entre carni cora, carni procesa y cancer

A keda cientificamente demostra cu comemento di hopi carni cora por causa cancer di tripa. Un posibel splicacion pa e relacion aki ta cu e heemijzer, un sorto di hero cu ta duna carni cora su color, por causa daño na tripa. Estudionan ta mustra tambe cu hende cu ta come hopi carni cora mayoria bes ta come poco alimento vegetal.

Asina nan no ta probecha di e beneficionan di alimento vegetal ora ta trata di prevencion di cancer. Estudionan cientifico ta mustra cu comemento di carni procesa tambe por causa cancer di tripa. Ora cu carni wordo conserva pa motibo di wordo huma, seca of pa medio di salo of substancianan di conservacion, esaki por conduci na e formacion di substancianan carcinogenico. E substancianan aki por causa daño den nos curpa y asina causa cancer.

E recomendacion tocante carni cora

Carni cora ta contene substancia di nutricion saludabel manera proteina, hero y zink. Carni cora ta forma parti di un patrono di alimentacion saludabel. Pero nos no tin mester di come carni cora tur dia. Limita comemento di carni cora te no mas di 500 gram (peso despues di preparacion, e peso di carni curu ta mas of menos 700-750 gram) pa siman. Estudionan ta mustra cu bou di e limite di 500 gram pa siman nos riesgo pa haya cancer di tripa no ta wordo afecta di manera importante. Pero comemento regularmente di mas di 500 gram pa siman si ta hisa e riesgo aki.

E recomendacion tocante carni procesa

Ta consehabel pa evita di come carni procesa. Ora ta trata di carni procesa cientificonan no a identifica un cantidad di consumo cu no ta hisa e riesgo pa haya cancer di tripa. Si bo kier come carni, scoge pa e sorto no procesa, pues carni cora (carni fresco).

Consehonan pa come menos carni:

Come un par di biaha pa siman galiña of pisca en bes di carni. Na Aruba nos tin e bendicion di por come hopi sorto di pisca fresco.

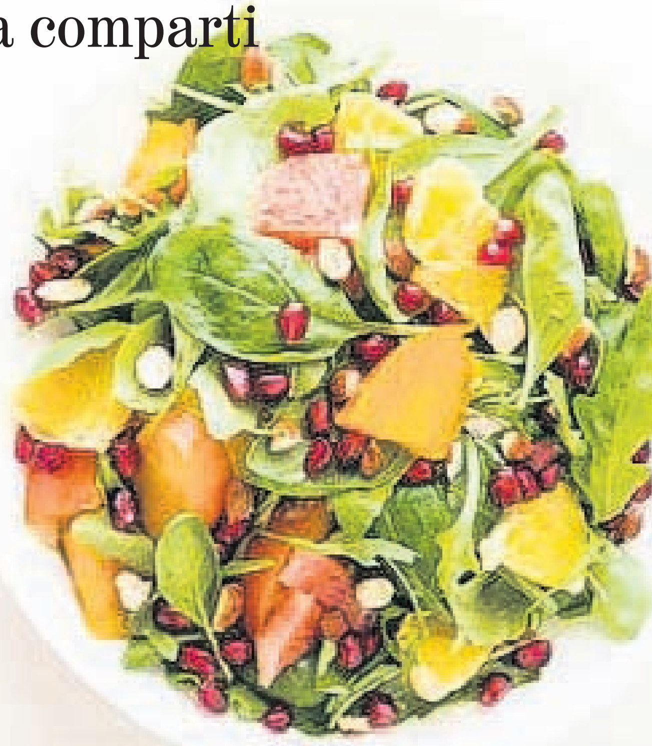
Purba tambe pa reemplasa carni den un receta cu otro alimento. Por ehempel, reemplasa carni mula den bo saus di spaghetti cu pisca, berdura of legumbre. Tambe bo por cushina e receta cu mita di e cantidad di carni y añadi mas berdura of legumbre.

Reemplasa carni procesa cu alternativanan mas saludabel. Scoge pa traha bo sandwich cu galiña, keshi (cu menos vet) of pisca (por ehempel tuna) na luga di ham, salami of worst.

Pa mas informacion bishita nos FaceBook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba of nos website www.koninginwilhelminafonds.comTambe bo por bishita nos Centro di Informacion situa den Spinozastraat 9, net patras di Watertoren na Playa of bel nos na 5820412.

Receta facil y saludabel

Salada cu hopi vitamina C y perfecto pa comparti



Ingredientenan:

3 mango corta na slice, 10 strawberry corta, 3 apelsina corta, 2 porcion di lechuga corta chikito, 3 appel corta na slice, 50grs di amandel mula y 50grs di rasenchi.

Preparacion:

Pone e ingredientenan hunto den un comchi y draai esey bon pa e mescla tur e colornan. Apart den un comchi bo ta mescla binager, mosterd, honing y un tiki di olive oil. Pone e mescla aki riba e ingredientenan cu a wordo mescla prome. Di forma adicional ta pone rasenchi y amandel riba e mescla.



E hilaridad di e siman aki, sigur tabata cu a bira conoci cu nos no solamente tin high y low season pa turismo, sino tambe cu nos tin low y high season pa crimen na Aruba. SERIO!.. No Joke.. anto e ta bin di nos ministro di percepcion.. SERIO.. esun cu nunca ta acepta algo, y semper ta culpa tuuuur otro hende, menos wak den spiel. Si no ta mayor, ta hobenan, ta stranhero, ta esaki esaya.. pero no ta venezolano.. yeah right.. enfin.. ministro percepcion, no ta stop di bisa disparate.. te ki dia shon.. Basta bisa cu por pone 'yen di polis' y no ta yuda' y cu ' nos tin cu cuminsa na cas', y esun mas pret, 'nos tin cu busca e culpa cerca nos mes'.. con bo por tuma un ministro asina serio? E atraco di e siman aki, den PLENO area turistico, SIN MAS ta pone cu nos mester ta alerta pa e situacion y esey ta 'just the beginning'.. (e comienso).. pasobra kere MARIBOMBA.. tin un cos cu yama 'COPYCATS' (esnan cu gusta copia), y cu lo bin uno tras di otro, esta atraco of pio.. Si na bisiña Corsou caba a bay asina leu di tira polis 'point blank', durante un 'control di trafico', ta kico ta para ora cu tin un 'intercambio di bala'?? ENFIN.. nos tin un cuerpo di polis SUPER motiva, cu ta TRAHA duro, y ta LOGRA.. pero ban ta serio.. cu hendenan cu ta pensa cu 'nos ta den un high season di crimen', cos no ta mustra bon.. Cu tin temporada cu ta mas activo den mundo di crimen, por ta berdad, pero pa label esaki como 'high y low season di criminalidad'.. serio? Bisa esey si.. e SA con pa haya atencion y bira MAS popular.. e ta un BON Ministro pa inventa 'catchy phrases'.

E situacion di Venezolano.. EEE.. ata otro asunto ey cu tin MARIBOMBA tur turululuuu.. Si bo tende STORIA di e hendenan aki!!.. nan ta bira DIA pa DIA mas pio.. y Rubianonan ta hayando mas y mas rabia riba nan.. E pobernan.. pasobra nan porta no tin culpa.. anto mayoria di nan ta BUNITA.. VITAMINA pa wowo. SERIO.. perooo.. please.. LAGA nos hendenan NA PAZ.. Si bo tin problema na bo pais, nos ta COMPRONDE.. CU e situacion ta malo, nos ta COMPRONDE.. bin Aruba.. bin cumpra cos, bin swipe, (pasobra segun ministro pelon, placa ta placa y tanten cu nan laga placa, nos ta haya ALGO), y bay bo pais bek.. Cu bo NO kier tuma taxi, nos ta COMPRONDE.. cu bo kier drumi riba beach, TAMBE.. aunke.. pero.. ora cu bo bay METE cu e Rubiano, pidie pa bira COMPLICE, anto e ora bo a pasa e liña.. ESO NO SE HACE!.. Cuenta di bin pidi un persona na un ATM (bo sa, e aparato cu tin placa den muraya), pa yuda cu pin, cambia etc.. ora cu bo NO tin trankilidad mas ora bo para den rij pa ATM, of ora cu bo tin cu para ORA largo den rij, pasobra tin 10 Venezolano (si 10), geprop den un ATM hok, ta busca forma pa saca placa, bo tin un problema. Ora cu bo tin hende cu ta pidi bo pa paga bo mercancia cu nan tarheta, basta bo duna nan e placa na CASH.. y preferibel DOLLAR.. of ora cu un dama pidi bo pa haci 'dushi' cu bo den auto, pa placa.. anto e ora bo SA Cu e cos NO por sigui asina.. SERIO.. Rubianonan NO ta sinti nan SAFE mas.. nan ta wordo 'molestia' den TUR supermercado, riba parkeerplaats, na ATM machine, y na pomp di gasolin.. e ORA.. ministro pelon tin cu mustra KICO por wordo haci..
Anto NO bin bisa MARIBOMBA, cu 'no por haci nada pasobra e Venezolanonan no a haci nada ilegal (ainda)'. Anto con bo ta yama, cumpra cerbes na cantidad, y rebende RIBA parkeerplaats, SIN cobra extra, invoerrechten etc etc.. con bo ta yama esey? Enfin.. basta prome ministro bisa cu 'nos ta reuniendo pa wak kico por wordo haci'.. E siman aki lo NO ta, pasobra e siman aki, ta BERDE so nan ta wak.. anto NO ta berde di PARTIDO.. ni di DOLLAR.. sino BERDE di sostenibilidad..

Yep.. OTRO conferencia BERDE.. OTRO siman yena cu orador di TUR parti di mundo, cu ta papia con BON Aruba ta riba tereno di sostenibilidad.. Cantidad di MOU ta wordo firma, pero no ta tende NADA mas di nan.. pero.. no ta nada pasobra e pueblo NO ta worry.. nos ta hende cu ta LUBIDA toch.. CUANTO di e contractonan intencional a wordo firma, pero cu NUNCA mas a bira realidad? Berde berde di berde.. pero .. pa ken? Anto 500 dollar pa persona pa e poco mas di 350 persona cu a participa.. ta genera mas of menos 350.000 florin.. pero nos sa cu e ta costa mas.. anto WEB, ELMAR y e otronan tambe ta contribui.. basta nan bisa cu NO ta pueblo ta paga pe.. aha,. Sigur no.. PERO.. WEB no tabatin un problema financiero un tempo? Awor cu cos ta drechando, bo lo kere cu nan lo stop di financia esaki, pero gobierno ta mustra nan cu 'no can do'…. Green green grass..

Mientrastanto.. tin un otro problema na caminda.. KERE MARIBOMBA.. e presupuesto 2016 mester ta firma pa 15 di december awor, sino Aruba ta den violacion di e protocol firma na mei.. Ban wak.. e presupuesto a cuminsa cana su caminda, CAFT a hay'e, y e la wordo entrega caba (e conseho) na gobierno.. Ban wak con esaki lo resulta pa gobierno. Pero e tempo ta mustra HOPI HOPI krap.. esta, cu no ta mira cu lo por keda cla. Pero ya.. si na augustus, gobierno di Aruba a logra cu esun di CAFT, y haci manera cu NADA no a pasa.. nan lo bolbe haci mescos na december.. dus NO PROBLEM toch? Gobierno lo haci loke cu CAFT a bisa? Of nan lo 'vertik' pa haci TUR cos.. corda bon, gobierno tin ultimo palabra.. y, b'a lubida cu Hulanda MESTER di Aruba pa por logra lobby pa e asiento na nacionnan uni pa Hulanda? E cos ey ta zona MARIBOMBA masha straño.. pero ya.. sigui ripiti e storia ey, y porta, djis porta, e por bira un berdad. BAN WAK.. con ta sigui.. ESTA BARATO.. dame dos.!!!❑

Chris Romero (MEP)

Educacion riba adicion ta e miho forma di prevencion

ORANJESTAD - E siman aki FADA ta conmemora e siman di sinta cora. Bistimento di cinta cora ta un manera colectivo cu ta uza internacionalmente pa protesta contra uzo di droga. E termino "droga" ta wordo uza pa haci referencia na substancianan cu ta provoca un alteracion den e estado di animo di un persona, y cu ta capaz di conduci na adiccion.



Lastimamente na Aruba nos por mira cu aña pa aña e demanda y uzo di droga ta yega cifranan alarmante. Y e parti mas preocupante ta ora cu mira muchanan na edadnan hoben cu ta consumiendo diferente tipo di substancia adictivo. Pa es motibo aki, mi semper a mantene e pensamento cu educando nos hobennan ta e prome paso esencial pa prevencion di uzo y abuso di droga. Informacion ta un condicion necesario ora cu nos papia di prevencion.

Aunke riba su mes e no lo ta suficiente, e mester bay man den man di otro strategianan di conscientisacion.

Educacion riba droga ta e manera preventivo mas efectivo cu esunnan cu ta dirigi e formacion di un mucha tin den nan man pa yuda combati e influencia maligno aki.

Nos como adulto responsabel mester por tin e capacidad pa duna nos muchanan e formacion necesario pa nan mes por tin control y decision pa keda leu di cualkier tipo di droga.

Adiccion na droga no solamente ta afecta e famia di e adicto, pero e ta afecta henter un comunidad. Considerando esaki, cada un di nos tin e necesidad pa ta solidario y te hasta activo den e lucha pa combati adiccion na droga.

Sea nos ta haci esey na forma directo of indirecto, cada aportacion duna ta nifica un ayudo grandi den e lucha incansabel aki.

Algo cu sigur mester reconoce y aplaudi, ta e gran labor cu FADA ta realisando na Aruba pa cu prevencion di uzo di droga.
E ta un trabou grandi y cu sigur ta rekeri hopi esfuerso y creatividad pa por capta e atencion di nos hobennan ora di duna nan informacion tocante droga. E importante ta cu e mensahe ta yegando, pero e colaboracion di nos comunidad ta esencial pa por logra e meta.

Laga nos tur aporta y forma parti activo di e siman di bisti na locura di FADA. Ami sigur a acepta e reto y mi a bisti na cora. Abo lo acepta e reto tambe? ❑

Dangui Oduber (MEP)

Aruba a bira un free for all y nos pais ta out of control!

ORANJESTAD - E pais cu nos ta bibando a bira un pais caminda no tin ley ta wordo reforsa, reglanan no ta wordo respeta y a bira mas bien un pais caminda tin free for all y ta p'esey nos ta out of control. Turistanan ta drenta Sali manera cu nan kier, tin ta keda mas cu 6 luna, tin ta keda ilegal pa traha y asina por keda menciona un cantidad di ehempel nan caminda no tin regla y no tin control di parti e autoridadnan Competente.

Ciudadanonan di nos pais ta biba cu miedo, miedo di sali for di nan cas, miedo pa bay supermercado, miedo pa bay banco, miedo pa saca placa na ATM y te hasta miedo pa sinta pafo den veranda di nan propio cas. E situacion explosivo cu tin na Aruba sigur por a wordo evita y ta algo cu hopi a mira ta bin.

E ola di criminalidad y atraconan a sali for di man completo. Mientras minister di husticia y gobierno ta sinta man crusa y ta den winterslaap criminalnan si ta labora den full swing.
E asunto di criminalidad' ta hopi serio pasobra e ta structural y pasobra el a Sali For di man completamente. Segun minister Dowers nos ta den temporada di 'high season'. Maneho di criminalidad ta den man di KPA. Pero loke nos ta wak ta un problema fundamental tin cu tanto atraco y ladronicia. Pues ta e minister di husticia mester asumi su responsabilidad y hiba un gobernacion caminda tin "un Aruba husto y cu ordo".

Den 6 aña pueblo ta biba cu miedo pa tanto atraco y ladronicia. Ta p'esey nos ta sigui bisa cu Aruba ta desordena, door di ineficiencia den control di e maneho.

Por ehempel no tin control na nos costa, no tin helicopter, no tin radar, e team pa patruya ta score malo, mucho poco polis den ora di anochi, y tanten cu Aruba ta desordena lo no por papia di control ariba criminalidad!. E gobierno aki pa añanan largo a para e scol pa polisnan.

Ki clase di gobierno ta haci esaki??

Tin e situacion actual caminda e desaroyo nobo den nos turismo ta trece hopi preocupacionnan cun'e. Tur e tipo di turistanan aki a wordo registra como huesped pero e ta mas cu obvio awor cu no por cualifica nan como turista. Tur tempo tawata gaba y uza e cifranan na fabor cu tin un crecemento grandi den nos turismo y awe e realidad ta otro.



Tur dia tin kehonan riba e tipo di turistanan aki. E situacion di Venezolanonan cu ta yega nos isla cu poco placa riba nan credit card a cuminsa crea panico den nos mesun habitantenan. forma cu nan ta wak bo ora bo ta cumprando of pagando den cualkier negoshi grandi ta pone hopi hende haya miedo.

Hopi biaha e mesun hende cu bo a mira ta wak bo paden bo ta bolbe topa mes un persona pafo como si fuera e ta sigui bo pasonan. Ta increibel con leu e situacion a yega na Aruba pero esaki ta e realidad cu nos ta biba aden awe.
Un situacion hopi fastioso cu ta poniendo habitantenan sinti hopi insigur riba nan mesun pais. Tin asina tanto cos ta pasando y nos no ta tendiendo nada di gobierno. Gobierno no kier duna cara na pueblo y no kier scucha pueblo y splica pueblo con nan ta atendiendo cu e problema nan aki. Criminalidad ta asotando nos pais y e situacion awor a bay for di man. No ta por nada nos ta bisa cu e situacion na Aruba ta out of control.

Nos mesun hendenan ta sinti nan mesun insigur riba nan mesun pais y esaki ta algo inaceptabel. Gobierno ta sinta man crusa y a laga e situacion yega asina leu.

Prioridad awor nunca por ta organisa un green conference anto e pueblo mes ta sufriendo y criminalnan mas activo cu nunca! Gobierno mester actua awor, ya caba ta laat! ❑

Partido ABO:

Cuanto mas mentira pueblo tin cu scucha pa tapa algo bon Fout!



Tin algun hende ta pensa cu mas bo ripiti un mentira, despues di tempo e ta bira un berdad. Pa e politiconan tradicional y nan fiel siguidonan, esaki ta nan 'arma' politico prefera. Nan a condiciona un parti di pueblo asina bon durante añanan, cu esaki hunto cu intimidacion y persecucion politico, no ta ni wordo ripara mes, y te hasta e ta wordo percibi como democracia.

En realidad esaki ta nada otro cu sigui tira santo den wowo di pueblo, pa pueblo no mira e desastre socioeconomico cu e politiconan tradicional ta causando, mientras cu nan si cada dia ta bira mas rico.

Siman pasa durante e ceremonia pa revela un borchi di e brug nobo na Pos Chikito, e prome ministro ta declara: 'a haci un estudio riba impacto social y ambiental pa full e proyecto aki' (Bon Dia Aruba, 21 October 2015). Algo similar e titular di Infrastructura a declara na augustus, despues cu partido ABO a bisa cu un estudio ambiental no tabata existi pa e proyecto 'Green Corridor'.

Cuestionabel ora ta wordo bisa cu un estudio ambiental tabata wordo rekeri pa e banco cu ta financia e proyecto, pero nada di esaki ta wordo poni den practica. Tambe dicon nunca e estudio ambiental a wordo presenta na pueblo y parlamento, prome cu a cuminsa cu e proyecto? Esaki ta e procedura normal di un estudio ambiental, Milieu Effect Rapportage (MER). Hasta esaki ta e procedura cu ta wordo rekeri di tur desaroyador pa gobierno. Si e desaroyador no haci e estudionan MER, gobierno no ta duna un permiso pa cuminsa cu su proyecto.

Pues e ta straño pa tende cu e banco (Deutsche Bank) a pidi pa un MER, pero cu esaki nunca a wordo entrega na parlamento prome of durante e reunion cu a hinca e pueblo den un debe di 750 miyon florin pa un proyecto cu ta costa 135 miyon.

Aki ta un otro prueba, cu e minister di Infrastructura a sconde informacion pa parlamento. Algo cu no por pasa den cualkier otro pais democratico.

E asunto di e proyecto controversial aki, ta bira mas confuso ora bo ta tende e prome minister bisa na e mesun celebracion cu tin un MER pa full e proyecto, pero e director di DOW ta bisa cu no: 'Pero no a traha un rapport riba e efectonan pa medio ambiente' (Bon Dia Aruba, 21 October 2015). E director a sigui bisa cu e MER rapport a keda cla 2 siman pasa. Pues, 7 October 2015!

Wel e ta obvio cu no tabatin un MER na inicio di e proyecto, si el a keda cla apenas 2 siman pasa.

Otro prueba cu e minister di Infrastructura a tuma pueblo haci dia 14 augustus ora el a declara cu si tabatin un MER (Bon Dia Aruba, 14 augustus 2015).
Partido ABO a mustra pueblo desde augustus cu no tabatin un MER di e proyecto. A wordo comproba cu naturaleza no ta importante pa e gobierno 'Green'. E unico cu ta conta pa nan ta e 'finders fee' cu a wordo cobra caba.

Awor cu nan a cobra nan comision y destrui 10 km di naturaleza sin sigui e procedura corecto of brinda e transparencia necesario, nan ta bin gaña pueblo cu nan si a tene debido cuenta cu e proyecto 'Green Corridor'.
E pregunta ta, ki balor un MER tin awor cu ya tur naturaleza a wordo destrui caba? Ken e gobierno 'Green' aki kier bin gaña awor cu nan supuesto MER?

E no tabata suficiente cu e minister di Infrastructura a mal informa pueblo y parlamento, awor e prome minister ta haci mescos. Solamente e biaha aki, e director di DOW a bisa cu e ta gaña! ❑

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje

E plan di Dios pa bo bida

Jeremias capitulo 29 versiculo 11

Un feliz dia yen di alegria, cu hopi bendicion, sabi cu Señor a stima bo cu un amor eterno y e a prolonga Misericordia riba bo bida, bo ta bendiciona, no worry cu locual hende ta bisa di bo, hende semper lo papia,pero pone atencion na locual Dios tin pa bo bida, cosnan grandi, y cos nan bon, cosnan cu e tin pa bo, cu ningun hende por kita for di bo.



Oh Señor laga bo bendicion y bo gracia core for di Seroe Colorado te cu Wespunt, y bishita cada hogar y cada bida riba e luga aki, no lubida di scucha nos tur diadomingo mainta for di 6am-9am na Hit 94 FM, caminda nos ta trece, alabansa, adoracion, palabra di Dios, Oracion y e miho conseho pa bo bida, bo cas y bo famia. Corda entrante diaranson 4 di november nos lo cuminsa cu nochinan di oracion na Savaneta den e agencia di auto net pabao di Do It Center na Savaneta di 7pm-8:30 pm. Nos ta warda bo.

E palabra di Dios

Den e buki di profeta Jeremias Capitulo 29 versiculo 11 e palabra di Dios ta bisa lo siguiente; pasobra mi sa e plannan cu mi tin pa boso, Señor ta declara, plannan pa pas y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speransa.

Pa falta di conocemento di e palabra di Dios hopi hende ta acepta cosnan den nan bida, cu nan no mester acepta, una bes bo mira algo den bo bida no ta bay bon, bo mester bira consciente cu esey no ta e plan di Dios pa bo bida, y cu Dios su plan ta plan di paz y no di calamidad.

P'esey awe nos kier wak e plan di Dios for di diferente Angulo y asina splica na placa chikito pa tur hende por comprende.

E plan di Dios pa e hoben

Ora bo ta hoben Dios su deseo pa bo bida ta pa bo tin un encuentro cu Dios, y pa asina e por guia bo bida, Dios su deseo ta pa bo studia,caba scol, bay traha, conoce un hende bon den bo bida, casa y hiba un bida na paz. Pero awendia, hobennan kier agrega cierto cosnan den nan bida, cual no ta e plan di Dios y despues nan ta tribi di mura, y puntra dicon cos ta asina, sin lubida cu e situacion den cual nan ta nan mes a aproba, ta nan mes a busca esey. Dios su plan no ta pa bo cay den droga, drop out na Scol, cana den gang, horta, violencia riba caya, falta respet na bo mayornan, sali na estado cu 12 aña, of bira tata cu 14 aña, traha un trabao den cual bo no tin un salario cu bo por cria bo mes te pa bo cria otro. Biba un bida intrankil, yen di problema, sali for di un drenta otro, te bo ta cay den man di husticia, pa motibo di mal amistad, perde henter bo hubentud, pa motibo di mal caracter, falta di integridad, respet y moral,door di mal bida bo ta mustra mas bieu cu bo edad, ningun di bo famianan kier trata cu bo, bo ta birando asocial pa comunidad, te bo ta cay den un buraco cu ta dificil pa bo sali, pasobra hende a perde confiansa den bo y awor bo mes no sa ken bo ta. Bo ta kere ta esey ta Dios su boluntad pa bo bida, bo ta kere esey ta e plannan di Dios pa bo bida, no absolutamente cu no, esey no ta e plan di Dios pa bo bida, pasobra tur plan di Dios ta inclui paz den dje. Asina cu algo no tin paz den dje por fabor no participa den dje. Pasobra su final lo ta doloroso pa bo.

E plan di Dios pa e tata di famia

Na prome luga ta pa bo stima y cuida bo famia, bo esposa lo ta un reina banda di bo, y bo yiunan lo ta manera mata di oleifi den bo cas, ningun momento lo bo no falta pan riba bo mesa, pero Señor Dios lo provee pa bo y bo sernan keri. Pasobra como cabes di Cas abo tin Dios na prome luga, bo bida ta wordo dirigi pa Dios, y e esun cu su bida ta wordo dirigi pa Dios, ta pasobra el a acepta e plan di Dios den su bida, door di pone Dios na prome luga. Di mes bo bida, bo cas y bo famia lo ta bendiciona.



Pero ora bo cuminsa haci lo siguiente; Tur anochi bo ta den restaurant/bar ta bebe.
Bo no ta pone atencion na bo famia
Ni un ora bo no t'ey pa bo esposa y bo yiunan.
Tur dia bo ta burachi
Bo no ta duna placa na cas,
Bo ni tin respet ni pa bo mes, bo casa y bo yiunan.
Cas ta falta cuminda, muchanan no por paga scol, y bo esposa ta man na cabes.
Pa colmo awor bo tin otro muhe den bo bida despues di ta 25 aña fiel casa.
Bo a wordo spierta na bo trabao, pa bo comportacion abnormal.
Bo ta laat 4 bes pa siman.
Bo ta sinta pega soño bao di ora di trabao.
Bo ta falta respet pa bo hefe,
Bo no ta bishita Iglesia mas.
Bo no tin tempo pa oracion.
Bo no tin comunion cu bo famia, pasobra bo no t'ey.
Awor ta un mucha jong di 22 aña, ta esun cu bo ta stima.
Bo a lubida e muhe di bo hubentud.
Esun cu hunto boso dos a traha e cas.
Bo a lubida cu bo tin yiu pa cria
Y mas cu tur cos bo ta bibando un bida di sinberguensa.
Bo ta kere esaki ta plan di dios pa bo bida.
Tur cos bunita cu bo a forma ta wordo destrui, bo esposa a bandona bo, bo yiunan no kier mira bo, tur hende a perde confiansa den bo, y te ainda bo ta kere cu esaki ta plan di Dios pa bo bida.

No mi ruman ta tempo pa lanta ariba

Tin hopi hende ta den plan di Divorcio, Aruba ta yen di divorcio, tanto Cristian como no Cristian, ta mas facil pa separa cu restaura, ta mas lihe pa destrui cu pa construi, hendenan ta lubida hopi lihe nan promesa dilanti di Dios, hende kier ta liber y lubida tur compromiso, hopi hende su pasion ta pone nan comete locura, y hopi biaha no ta hende jong. Pero ta hende cu conoce bida y cu sa nan responsabilidad cu nan tin cu nan yiunan. Hopi hende a perde strea di Nort, pasobra tur locual ta sosode riba nos isla actualmente ta mustra cu hopi hende no conoce e plan di Dios pa nan bida, pasobra si nan tabata conoce berdaderamente e plan di Dios, con bunita y yena cu paz e ta pa nos bida anto nan reaccion lo ta otro. Ta dificilmente cu un Dios di paz, amor y respet ta pone bo kibra un bida.

Trata bo yiunan malo y bo ta bisa cu e persona cu bo tin awor ta esey ta e amor di bo bida, y bo ta dispuesto di bandona bo yiunan, perde tur cos basta bo ta hunto cun'e, pero e persona ey no ta interesa den bo bida pero den bo placa. Tin hopi hende ta biba bao di engaño, sea sexual, of financiero, placa ta tenta hende, tin hende ta bon casa, despues nan ta sinti cu mester bende e cas pa nan haya placa, y si mester divorcia pa haci esey nos lo divorcia basta nos haya e placa. Asina leu hende a yega den bida. Tur cos por wordo haci pa placa. No lubida cu Hesus a wordo traiciona pa placa, placa t'ey pa wordo uza, pero no pa wordo sirbi. Nos no por bira adorado di placa y pone Dios un banda. Tin hopi cosnan material cu ta pone hende perde cabes, pero ningun di nan no ta den e plan di Dios pa bo bida.

E plan di Dios ta:

Responsabel.
E ta trece paz.
E no ta kibra bo famia.
Bo no tin cu bandona bo esposa.
Bo yiunan lo keda cu respet pa bo y abo pa nan.
Plan di Dios ta plan di union.
Bo famia lo no conoce miseria.

Esaki ta e plan di Dios pa bo conoce Hesus Cristo como bo Señor, acepta E den bo curason, y biba segun e plannan cu e tin pa bo bida. Esaki ta tur e asunto. No lubida si bo kier sostene nos bo por haci esaki via nos Cuenta na Car Merc Bank riba nos sav acct 101. 601.809. att Stichting Mount Horeb Ministries.

Pa mas informacion manda un mensahe na nos e-mail horebrhema@gmail.com of manda un mensahe via nos telefon 567-7234 y asina nos lo corda bo den oracion. Dios bendiciona bo te otro siman cu Dios kier.❑

Roque Dirksz, hefe di GKMB

Indice di casonan di criadero a subi cu yobida

ORANJESTAD - Index di casonan di criadero den Noord a crece den e rato cu awa a cay den fin di siman. GKMB ta den accion pa hiba mas control pa cu esaki, segun Sr. Roque Dirksz, hefe di GKMB. No ta prome biaha e departamento di GKMB ta pidi pa comunidad yuda mantene rond di nan cas limpi pa evita cu e indice di criadero subi.

Ya caba GKMB ta confronta cu e indexnan ta halto y esey a pone cu e awasero aki di biaha tin problema. Bom mira tin dos problema, specialmente e area di Palm Beach, segun hefe di departamento Roque Dirksz. Eynan e problema ta hopi mas serio pasobra tin un rooi cu ta core banda di e veld di ex Nacional y ta crusa bay te otro banda di caminda. Ey banda tin un edificio y tras di esaki awa a subi mas cu un meter y ta un problema.

Henter siman pasa GKMB ta confrontando cu problema caba, prome cu awasero. Hopi hende di e bario a yama e departamento pidiendo asistencia riba e problema aki. GKMB tin un siman caba ta dunando asistencia eynan y cu e awasero aworaki nan, asina mes e situacion lo bay bira mas serio.

Index a subi

Asina cu awa cay e index ta subi di biaha, pero e comunidad tambe tin di coopera. Sr. Dirksz ta indica cu semper prome cu awasero cay GKMB ta pidi tur hende pa nan elimina tur locual cu ta criaderonan potencial. Cu esey kiermen cu no mester warda pa awasero yobe. Si tin criadero rond di cas, tur recipiente rond di cas ta yena cu awa.

Haci bo best y tira bista rond di cas pa criaderonan potencial, e ta conseha. E obhetonan tin awa caba, no warda 1 siman te ora tin sangura. Sanguranan ta pone e larvanan y den 1 siman tin hopi sangura. Cuminsa atende esey weitando rond, elimina tur locual a yena awo cu e siman cu awa a yobe. Esey caba bo a elimina 50% di e problema.



Segun Sr. Dirksz, tin dos indice, cu ta indice na cas y indice di container. Esey ta cantidad di recipientenan cu por tin awa aden. Si mira e ultimo index aki, esaki ta abou. Pueblo den su general ta coopera.

Loke ta haya na index di cas, tin casnan cu tin cu no ta coopera. Esunnan cu no ta coopera, tin hopi container cu ta hisa e index. Cu otro palabra, riba su mes pueblo ta coopera, solamente awor cu awasero yobe, ta haci un peticion extra pa ta mas alerta. A pesar cu ta coopera, no ta kita cu tin cu tira un bista rond, pa asina proteha bo mesun bario y bo mesun parti caminda cu bo ta biba. Si hendenan yuda GKMB, ta haci nan trabou cu nan tin un tiki mas facil, unda cu nan por tin atencion riba areanan cu awa ta keda para.

Haya yamada

Sr. Dirksz a splica cu adresnan cu nan ta haya no ta casnan di hende so nan ta bay. GKMB ta haya yamada pa plasnan cu ta areanan grandi cu despues di un siman e plas no ta bay. Ta areanan cu nan tin di bay fumiga, mester prepara pasobra e ora ey e criadero ta mas grandi pasobra ta full un plas, segun Sr. Dirksz. Esey ta haci cu henter e bario ta bay haya molester.

Control

Te cu awor aki GKMB a hiba basta control rond, pero awor cu e awa a cay tin keho. Comunidad tambe mester duna di su parti pa mantene rond di nan cas limpi pasobra kico cu ta por bira un criadero di sangura. GKMB constantemente ta ocupa, na hotel, luganan di tire, luganan di anciano. Awor cu diripiente awa a yobe, tin keho tur caminda. P'esey GKMB ta pidi pueblo pa coopera tirando bista rond di cas.

Problema di sushedad

Un di e problemanan cu brandweer a constata den e ultimo yobida tabata e problema di sushedad rond di cas. Esaki pa nan mes tabata un problema ora di a haci cierto trabounan pa saca awa for di cura, pa asina e awa bay su destino. E sushedad aki por trece criaderonan di sangura y awor aki no solamente dengue, sino tin otro tipo di malesa cu ta bin cun'e. Definitivamente comunidad mester ta consciente, e ta indica.

Boet

Ora ta papia di sushedad, ora cu bay un cas pa control, GKMB no por duna un advertencia si haya un recipiente cu no tin nada aden. Pero e recipientenan ey cu ta sushedad rond di cas, nan ta potencial pa criadero ora cu awa cay. Por duna boet solamente si haya criadero. Ora ta papia di criadero, esaki kiermen cu realmente tin un recipiente y por mira e larvanan den dje y aki por duna un multa. P'esey e trabou di GKMB ta dificil pa duna multa. Por ehempel trahadonan di GKMB a bay na un cas y ta haya algun foambox.

Aunke cu awa no a yobe, esaki por bira un criadero, aunke e no ta ainda. Esey ta e diferencia cu no por actua si djis mira sushedad sin tin un criadero aden.
E trahadonan di GKMB ta bisa e hendenan si cu esakinan ta criaderonan potencial. Awor cu awa a yobe y tur locual cu tabata un foambox benta rond di cas, tur ta bira criadero.

Si na final di dia e indexnan ta subi y nan ta ripara cu e ta negligencia di hendenan cu ta wordo bishita biaha tras biaha, e ora di berdad tin cu bay cu man duro y cuminsa duna boet. GKMB tin e autoridad pa duna boet, solamente cu nan ta purba di entrevista y haci yamada pa hendenan por coopera, caminda nan ta haya chens pa haci nan luga limpi. ❑

Fundacion CVA Aruba

Dia Mundial di Stroke

Fundacion CVA Aruba lo kier siña e pueblo di Aruba tambe con pa preveni un stroke of atake celebral specialmente riba e dia importante na unda henter mundo ta para keto con pa no haya un stroke.

Nos lo pone enfasis riba e palabra F.A.S.T. cu ta pa pueblo por haya sa si un persona den bo cercania lo por ta haya un stroke. F kiermen cu e cara ta cambia bay di banda, A kiermen bo ta pidi e persona pa hisa un brasa, S kiermen bo ta laga e persona bisa algo chikito y T kiermen bo ta para pa e tempo cu ta masha importante pa un persona cu por haya un stroke. Si e ta na ora, no bay drumi prome, mas lihe e lo por recupera di e Atake cu e ta haya!

Si e haya un Tia, cu ta un atake chikito cu ta bin pero bay despues di un rato, bay dokter asina mes!! Esaki por ta un comienso di un stroke cu por ta mas grandi.

Nos ta spera cu pueblo despues di e dies aña cu nos ta bringa pa prevencion door di duna e factornan di riesgo y cu ta bisa cu e malesa aki no tin edad, ni rasa ni sexo. Algun factornan di riesgo ta presion halto, diabetes, colesterol den sanger, uzo exceso di alcohol y sigaria.

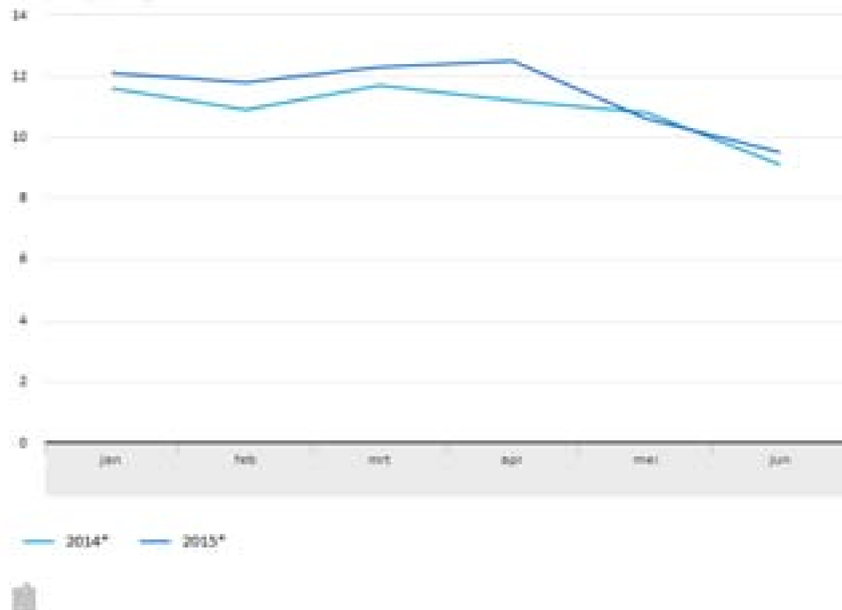
Otro factornan por ta falta di haci ehercicio, problema di circulacion den e adernan, come malo y tambe si e curason no ta traha bon pa motibo di p.e. bati abnormal of por forma un prop di sanger den e ader cu por haci cu bo por haya un stroke.

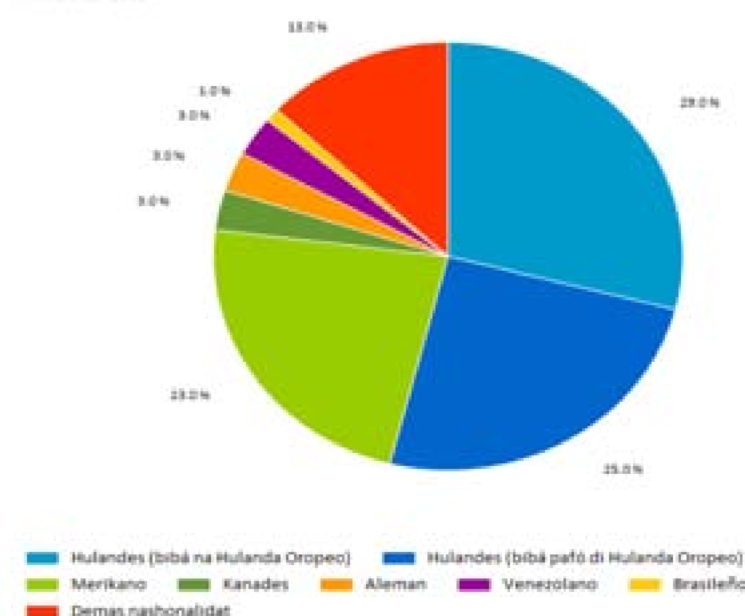
Tur esaki ta bin dilanti dia di e congreso nos dilanti door di varios dokternan presente!! Bin scucha varios ponencia di e specialistanan pa cambia bo estilo di Biba!!❑

BON DIA Aruba

CBS:

Mas turista pa Boneiro y Saba





KRALENDIJK - Den e prome mita di 2015 Boneiro tabatin 5 porshento mas turista cu a yega cu avion, compara cu den e prome mita aña di 2014. Pa Saba 4 porshento mas turista a yega ku avion. Turismo pa Sint Eustatius no a crece. Esaki CBS ta publica.

5 porshento mas turista pa Boneiro

Den e prome mita di 2015 un cantidad di 68,8 mil turista a yega Boneiro cu avion. Esaki ta 5 porshento mas cu den e prome mita aña di 2014. Principalmente na luna di april a atrae 1 300 mas turista na e isla.

Principalmente Hulandes ta bin Boneiro

Mas cu mita di e turistanan cu ta yega Boneiro cu avion tabatin nacionalidad Hulandes. 29 porshento di e turistanan aki, tabata biba na 'Hulanda Europeo', e sobra 25 porshento tabata biba pafo di 'Hulanda Europeo'.Mericanonan tabata, cu 23 porshento, na di dos luga den e grupo grandi di turista.

4 porshento mas turista pa Saba

Den e prome mita di aña 2015 un cantidad di 5,4 mil turista a yega Saba cu avion. Esaki ta 4 porshento mas tanto cu den e prome mita di 2014. Januari tabata e luna cu mas turista.

Gran parti turista Hulandes y Mericano

Casi cuater di cada dies turista cu a yega Saba cu avion, tabatin nacionalidad Hulandes.

Turistanan cu nacionalidad Mericano tabata forma cu 27 porshento, e di dos grupo grandi di turista.

Tambe tin mas Canades y Frances a yega Saba cu avion,compara cu e otro islanan di Hulanda Caribense.

No tabatin mas turista pa Sint-Eustatius

Den e prome mita di 2015 un total di 5,6 mil turista a yega Sint Eustatius cu avion. Esaki ta mesun tanto cu den e prome mita aña di 2014.

Mita di e turistanan ta Hulandes

Mita di e turistanan tabatin nacionalidad Hulandes, 13 porshento tabatin nacionalidad Mericano. ❑

75 miyon florin ta keda confisca te ora hues tuma decision dia 10 di november

WILLEMSTAD – Un publico grandi a manifesta ayera pa mantene e refineria di Corsou cu awor aki ta opera pa Petroleos de Venezuela (PDVSA). Tanto trahadonan di e compania, pensionadonan como publico en general a duna nan apoyo pa bou di tur condicion preserva e refineria como actividad economico importante pa Corsou.

Cu bandera di Corsou nan a presenta na Alameda caminda entre otro a canta himno di Corsou. Paden tabatin un sesion di corte caminda hues. Sra. Stolte a trata e huicio sumario cu Refineria Isla y otronan a entama contra e confiscacion cu dos organisacion ambiental y 24 habitante a impone riba e Refineria. A base di un sentencia di 2010, e organisacionnan y e 24 habitantenan a considera cu Refineria Isla a viola e normanan di polucion y molester cu hues a establece na 2010. Hues a tempo ey a stipula un multa di 75 miyon florin pa cualke violacion. Refineria Isla ta rechasa e confiscacion y ta bisa cu no tabatin violacion di regla.

E aspecto di violacion di norma tabata e punto central ayera caminda e bin dilanti cu tin diferente forma pa midi violacion di e normanan aki. A keda na hues awor, a base di e documentonan presenta, pa wak si e confiscacion lo keda na vigor si of no.

Dia 10 di november awor pa 2or di atardi e lo anuncia su decision. Mientras tanto e confiscacion ta keda na vigor te ora cu tin un decision definitivo den e caso aki. Ironicamente dia 16 di november awor un otro hues, den e caso aki weso Van Schendel lo tuma un decision den un otro caso cu un grupo ambiental y habitantenan a entama contra Refineria Isla. Hues Van Schendel a bishita e bario recientemente den cuadro di e caso aki.

Di parti di organisadonan di e manifestacion, nan tabata hopi satisfecho cu loke a logra den e caso aki. E participacion tabata masal y esey a manda un señal cla pa mantencion di e refineria, asina e lidernan di e manifestacion a bisa. Nan ta optimista cu e veredicto di dia 10 di november lo ta na fabor di e refineria.



Diferente partido y sector ta dunando nan opinion riba e ultimo desaroyonan. Frente Obrero a indica cu e veredicto di dia 10 di november proximo, mester tin como resultado, cu ta Corsou mester sali como e ganado.

"Esaki mester tin como resultado, cu habitantenan rondo di refineria mester inhala aire limpi, cu mester evita mas caso di mortalidad y tambe garantisa trahadonan y nan famia for di awor, cu PDVSA ta sigui maneha e refineria.

Asina aki nan cupo di trabou ta ser garantisa y nan por wordo trankilisa.

No mester laga nan den un incertidumbre riba mantencion di nan trabou na refineria. Gobierno di Corsou, no mester sigui hunga e rol di un avestruz. Gobierno di Corsou mester duna opinion of scochi posesion.

Partido Frente Obrero ta spera, cu gobierno di Corsou, for di awor mester analisa den su seno, resultado di e veredicto, tanto si e cay na su fabor y tambe si e cay den su contra. Partido Frente Obrero ta sigui di acerca e caso aki y ta desea e hues, e partidonan envolvi hopi sabiduria y sano huicio, pa asina Corsou resulta como e unico ganado", asina e partido ta bisa.❑

Curaçao North Sea Jazz a yuda genera 68 miyon florin pa turismo



WILLEMSTAD- E festival di Curaçao North Sea Jazz (CNSJ) ta sigui contribui na crecemento di nos turismo. Pa luna di september Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta raporta un contribucion directo di 68 miyon florin pa nos economia. Esaki ta un crecemento di 7% compara cu aña pasa caminda un total di 63 miyon florin a keda registra.

E cantidad di turista di estadia pa luna di september ta mustra un subida di 6%. Cifranan preliminar colecta pa CTB ta indica cu pa luna di september a registra un total di 39.907 turista di estadia. Na luna di september aña pasa e cantidad di turista tabata 37.762.
Cantidad di bishitante for di exterior pa Curaçao North Sea Jazz Festival
Gran mayoria di e bishitantenan for di exterior cu a bishita e festival a yega Corsou entre diaranson 2 di september y diabierna 4 di september. Aña pasa e evento aki a tuma luga den luna di augustus. E cambio den fecha di e festival ta keda refleha den e cifranan positivo pa turismo di estadia. Aunke cu por mira un bahada for di Venezuela, sinembargo por constata cu e evento di CNSJ a percura pa un subida den cantidad di bishitante den luna di september. Pa motibo di e efecto di un evento internacional di e magnitud aki, CTB lo bay enfoca riba atrae eventonan internacional den e periodonan cu nos isla tin e potencial pa crece substancialmente.
Trafico debi na CNSJ a aumenta principalmente for di Aruba, Colombia y Surnam. E paisnan menciona semper a demostra nan interes pa e festival y e aña aki no tabata un excepcion. Un analisis haci durante di e 3 dianan prome cu e festival ta mustra un aumento di 273% mas bishitante for di Aruba compara cu e mesun periodo aña pasa caminda no tabatin niun evento tumando luga. Pa motibo di e festival a registra 400 bishitante mas for di Aruba. E mesun fechanan aki ta mustra crecemento di 190% for di Colombia y 114% for di Surnam.
E seis paisnan cu a registra e miho crecemento den cantidad di bishitante for di exterior durante di e fechanan rond di CNSJ ta keda ilustra den e siguiente tabel:

Turismo di estadia	2, 3 y 4 di september 2015	2, 3 y 4 di september 2014	% Cambio
Aruba	563	151	**273%**
Colombia	296	102	**190%**
Surinam	509	238	**114%**
Estado Unidos	596	295	**102%**
Venezuela	1,107	836	**32%**
Hulanda	1,148	952	**21%**
Resumen	**4,219**	**2,574**	**64%**

E informacion aki ta saca for di e carchinan di embarcacion y desembarcacion di CTB/Emigracion

Keursly Concincion a hura como Protector di pueblo nobo di Corsou

WILLEMSTAD – Keursly Concincion a hura ayera como Protector di pueblo nobo di Corsou. Esey a tuma luga dilanti di presidente di parlamento Mike Franco den presencia di invitadonan, entre nan prome minister Bernard Whiteman.



Concepcion ta di tres Protector di pueblo di Corsou despues di Fred Wiel y Alba Martijn.
Durante un reunion di parlamento recientemente a vota riba tres candidato cu un comision special a presenta.
Finalmente parlamento a bay di acuerdo cu candidatura di Concincion cu a haya sosten di 13 miembro di parlamento. 3 Miembro a vota pa un otro candidato. Como cu ta parlamento ta nombra, e mester hura den parlamento y ta esey a tuma luga ayera.

Concincion tabata traha caba na oficina di Protector di pueblo.

E tabata reemplasante di Sra. Martijn na momento cu e no tabata presente. For di juni e tabata Protector di pueblo interino.

Un di su tareanan importante ta pa sigui atende reclamonan di comunidad riba entre otro funcionamento di gobierno y gobernantenan en general. E ta bira Protector di pueblo na momento cu ainda tin un discusion grandi tumando luga riba e ultimo informacion di e oficina cu a studia integridad di minister plenipotenciario Marvelyne Wiels.

E oficina a conclui den su informacion polemico cu Sra. Wiels ta creando e impresion di no ta integro. Te awe e caso Wiels no a conclui. ❑

Esunnan cu sa tin tent na Plasa Hariri lo perde nan luga pa carnaval

WILLEMSTAD – E hendenan cu tin un tent na Plasa Hariri, conoci como Palo Blanco, lo perde nan luga pa e proximo añanan di carnaval, si carnaval sigui pasa den e area aki. Un ke otro ta debi na e construccion di e rotonde den e area cu ta tumando luga actualmente.

Lo busca un alternativa pa e hendenan cu aña aden, aña afo tabata construi nan tent den e area aki durante temporada di carnaval.

Informacionnan cu a haya ta mustra riba e hecho, cu na momento cu e rotonde ta cla, lo no tin suficiente luga pa e trucknan grandi di carnaval maniobra. Esey lo trece peliger si tin tent den e area aki.





E mesun situacion tabatin cu e rotonde na altura di Renaissance, caminda hasta tin un pida construi pa vehiculonan, manera trucknan, pasa riba parti di e rotonde.

Ayera mainta miembronan di gruponan di carnaval hunto cu autoridadnan a bay wak e situacion y a confirma cu lo no ta posibel mas pa tin tent den e area di Plasa Hariri. Loke si lo permiti ta banki y stoel cu e hende por bin cun'e, pero despues di e actividad di carnaval mester bay cun'e.

No tabata conoci mesora ta cua alternativa lo ofrece esunnan cu tradicionalmente sa construi den e area aki.
E cos bon ta cu ta atendiendo e situacion for di awor aki considerando cu e temporada di carnaval di otro aña lo ta hopi tempran. Ya caba e marcha di despedida lo ta den e prome siman di februari 2016.
A keda e pregunta riba condicion di e edificionan den e area di Otrobanda cu tur aña di nobo ta den discusion. Otro pregunta grandi ta, si lo laga carnaval sigui den Caya Grandi di Otrobanda considerando cu tin construccion di un hospital nobo ta tumando luga den Hambelbergweg cu ta cera pa trafico.

E temporada di carnaval ta pinta di bay bira uno vibrante cu diferente grupo nobo cu a anuncia cu nan lo participa den e actividad cultural di otro aña.❑

Manchester United sorprendi pa Middlesbrough





LONDON (AP) – Manchester United a wordo elimina di League Cup pa un team di di 2 division, Middlesbrough, ora cu nan a perde den tiro di pinalti diaranson, den di 4 rond.

Wayne Rooney, Michael Carrick y Ashley Young a faya nan tiro penal pa United, cual a conduci na Middlesbrough su avance despues di a gana 3-1 den tiro di pinalti. Middlesbrough su recompensa pa gana na Old Trafford tabata gana e oportunidad pa ta anfitrion di Everton den kwart final aki un luna. United su berguensa a bin un dia despues cu Arsenal a wordo elimina pa Sheffield, cual tambe ta un ekipo di di 2 division, y tambe despues cu Stoke a gana Chelsea.

Pero Juergen Klopp finalmente a celebra su prome victoria como manager di Liverpool, despues di a logra 3 empate, ora cu su team nobo a yega kwart final despues di a gana Bournemouth 1-0 diaranson. Nathaniel Clyne a anota den prome mita pa sigura Liverpool su victoria pa hunga contra su ex ekipo, Southampton den siguiente rond. Maya Yoshida y Graziano Pelle a yuda Southampthon pasa pa siguiente rond cu un victoria cu score 2-1 riba Aston Villa.

Lider di Premier League, Manchester City a gana Crystal Palace facilmente, cu score 5-1, cu golnan di Wilfried Bony, Kevin De Bruyne, Kelechi Iheanacho, Yaya Toure y Garcia Alonso. E siguiente oponente pa City lo ta Hull.❑

Protesta durante Weganan Indigena na Brazil





PALMAS, Brazil (AP) – Un demostracion pisa a stroba Weganan Mundial Indigena diaranson, ora cu nativonan Brasilero rabia pa un proposicion di demarcacion di tereno, a forsa drenta un arena deportivo. Varios cien manifestante indigena a yena e arena durante e competencia di 100 meter, forsando suspension di actividadnan deportivo di e dia ey. E manifestantenan tabata rabia pa motibo di un proposicion constitucional cu lo pone demarcacion riba tera indigena, den man di Congreso Brasilero, cual ta den gran parti ta domina agricultura. Un comision den Camber di Diputadonan a aproba e proposicion diamars laat. E mester yega Senato y wordo firma pa President Dilma Rousseff pa e por bira un ley.❑



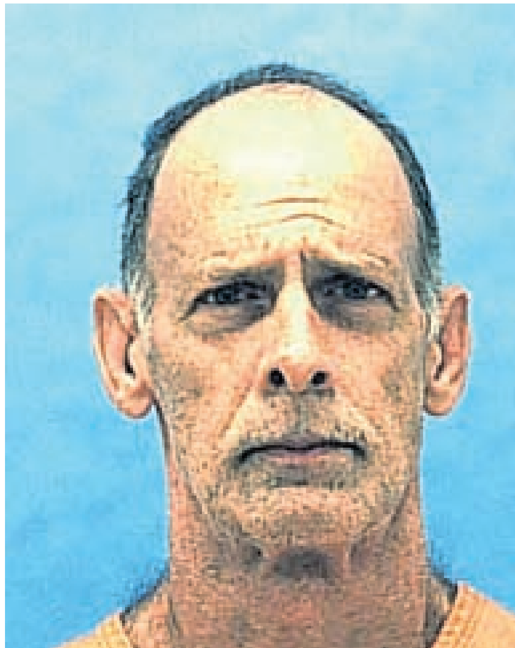
Homber di Florida lo wordo ehecuta pa mata su famia

ORLANDO, Florida (AP) – Un homber di Florida condena pa hinca su yiu muhe chikito, su ex casa y su mama y ruman muhe mata, 30 aña pasa, ta programa pa wordo ehecuta, lunanan despues cu su ehecucion a wordo posponi, pa abogadonan litiga si e sedante cu ta wordo uza den ehecucionnan na Florida, ta constitucional.

Jerry Correll ta programa pa wordo ehecuta diahuebs, pa e asesinato di su ex casa, Susan Correll; nan yiu muhe di 5 aña, Tuesday; Susan Correll su mama, Mary Lou Hines; y Susan Correll su ruman muhe Marybeth Jones. E lo ta e prome ehecucion na Florida, desde januari ultimo. Algun famia di e victima ta planea pa atende e ehecucion, Whitney Ray, vocero pa procurador general di Florida, a bisa.

Correll di 59 aña, tabata programa pa wordo ehecuta na februari ultimo, pero el a wordo posponi ora cu su abogado na Florida y abogadonan den Corte Supremo na Oklahoma, den un caso separa, a argumenta si e sedante cu ta wordo uza den e ehecucion ta efectivo pa manda e presonan for di tino. E sedante, midazolam, ta un di e 3 droganan cu ta wordo uza na Florida y algun otro estado.

Varios otro estado ta uza sedantenan manera pentobarbital y sodium thiopental, cual ta scars, debi na restriccionnan poni riba nan uzo pa pena di morto, di parti di manufacturadonan y Union Europe, forsando e estadonan pa retrasa e ehecucionnan programa.
Midazolam a wordo uza den ehecucionnan caminda presonan ta bringa pa rosea y ta haci zonidonan prome cu nan muri. Na Oklahoma,



Clayton Lockett a bringa cu e cama, a keha y a klem su djentenan pa varios minuut, prome cu oficialnan di e prizon a purba para e proceso. Lockett a muri despues di 43 minuut. Pero Corte Supremo Mericano a dicidi na juni, den un caso na Oklahoma, cu e uzo di midazolam ta constitucional.

Vocero di Florida su Departamento di Corecion, McKinley Lewis a bisa den un declaracion, cu su agencia tin e ekipo apropia pa realisa Correll su ehecucion, pero e no kier a discuti e provision di e droganan.
Correll su abogado a argumenta cu su historia di abuso di alcohol y daño na cerebro a causa di esey, lo haci cu midazolam lo no ta efectivo pa mand'e for di tino. E sedante ta wordo sigui pa droganan cu ta causa paralisis y para e curason.

Despues di e decision di Corte Supremo, Correll su caso a wordo manda bek pa un corte na Orlando, pa determina si e sedante lo traha riba Correll. Despues di scucha expertonan medico, un hues di estado a dicidi cu Correll su ehecucion por tuma luga.
Correll su abogado a argumenta tambe, cu e tempo cu el a pasa riba 'death row' ta acumula pa un castigo largo, cruel y inusual. Na comienso di luna, Corte Supremo di Florida a rechasa tur e argumentonan ey, bisando cu Correll su abogado no a proba con e lo sufri si midazolam wordo uza.

Correll su abogadonan, Raheela Ahmed y Maria Perinetti, no a debolbe yamadanan, pero den documentonan di corte recien entrega, na a pidi Corte Supremo di Florida pa pospone su ehecucion te ora cu Corte Supremo Mericano dicidi den un caso separa pa determina si Florida ta duna huesnan mucho poder pa dicidi den sentencianan di pena di morto. Argumentonan den casonan di Corte Supremo Mericano a wordo trata na comienso di luna.

"Mientras e daño na Correll lo ta ireparabel si e no haya e decision, Florida, den comparacion, lo sufri masha poco daño", Correll su abogado a bisa.❑

Reporte di Union Africano ta cita canibalismo y otro atrocidad na Zuid Sudan





JUBA, Zuid Sudan (AP) – Investigadonan a descubri atrocidadnan pa tur partido envolvi den e guera civil na Zuid Sudan, incluyendo testimonio di canibalismo forsa y e descubrimento di grafnan masal, segun un reporte di Union Africano cu tabata wardando riba dje.

E reporte, cu a wordo publica diamars, tambe ta acusa militarnan cu ta fiel na president Salva Kiir, un Dinka etnico, di recruta un ehercito di tribu iregular, prome cu e guera civil a cuminsa na december di 2013.

Tambe e ta disputa un acusacion di gobierno, cu tabatin un intento di golpi di estado di parti di vice president Riek Machar , kende ta un Nuer etnico, e tempo ey.

E reporte ta bisa cu trupanan di gobierno a realisa matamento di hendenan Nuer na Juba, e capital. Ora cu e violencia a cuminsa, Machar a bira lider di e rebeldenan.

Algun dies mil hende a muri y mas di 2 miyon mester a bandona nan hogar, debi na guera na Zuid Sudan, segun Nacionnan Uni, cual a culpa e violencia y e menasa cu a sigui, na e pais su lidernan jong cu tabatin guera cu otro.



Investigadonan di UA, bou liderazgo di ex president di Nigeria, Olusegun Obasanjo, a haya cu e conflicto a cuminsa dia 15 di december 2013, ora cu tabatin un confrontacion entre soldaatnan Dinka y soldaatnan Nuer, despues di tension politico entre Kiir y Machar, kende tabata su diputado cu a wordo kita di trabou na juli prome.

Algun cien homber Nuer a wordo colecta y tira, y nan graf masal a wordo descubri, segun e reporte. Esunnan cu a ehecuta esaki, a tortura nan victimanan, tin biaha nan a forsa nan pa bula den candela of come carni humano, testigonan a bisa investigadonan.

E matamentonan a wordo organisa pa operacionnan militar cu no por tabata existoso sin e esfuersonan di varios actor den circulo di gobierno, e reporte a bisa. A establece blokiamento di caminda y puntonan di chekeo cu a wordo tuma pa ehercito. E operacion aki, tabata dirigi riba hombernan Nuer, nan tabata wordo identifica y mata ey mes of hiba un otro caminda pa wordo mata.

E investigadonan a haya evidencia cu algun di e hendenan cu a wordo colecta, a wordo forsa pa come carni humano, mientras cu otronan a wordo forsa pa bebe sanger di e otro victimanan cu a wordo mata prome, pa despues colecta nan sanger den un tayo, e reporte ta sigui.

Un testigo a bisa cu el a mira soldaatnan di Ehercito di Zuid Sudan ta kima curpanan y forsa muhenan Nuer pa come e victimanan kima.

Banda di e testimonio tocante canibalismo forsa, e reporte a bisa cu testigonan a describi con trupanan di gobierno a participa na matamento, secuestro, desaparicion, violacion, batimento y hortamento.

E reporte a bisa cu Minister di Defensa Kuol Manyan juuk a describi un grupo dudoso cu yama “Rescata e President” cu tabata mata hende na Juba, entre 15 pa 18 di december2013, y cu tabata mas fuerte cu ehercitonan organisa. E grupo tabata consisti di soldaatnan Dinka, cu a wordo mobilisa despues di un crisis na frontera cu Sudan, na 2012. Algun di e soldaatnan aki a wordo movi pazuid, pa Kiir su cunucu priva, cerca di Juba, na 2013, y despues a participa na e matamentonan, segun e reporte.

Durante e matamentonan na Juba, Machar a huy di e capital y a mobilisa un insurgencia cual a comete e atakenan di revancha contra Dinka, cual a cuminsa e circulo di violencia na e pueblonan Bor, Malakal y Bentiu, cual tambe ta inclui violacionnan y matamento den misanan y hospitalnan, segun e reporte.

E atakenan di revancha ey a sosode asina luhe cu probablemente nan tabata coordina tambe, e reporte ta sigui.

Kiir y Machar a firma un acuerdo di paz na augustus, pero bringamento a sigui.❑

Muhenan Britanico y Euroskeptics ta uni contra “impuesto pa tampon” di UE

LONDON (AP) – Tampon a bira e punto di enfoke mas recien, den Gran Britania su relacion problematico cu Union Europeo.

Oponentenan di UE a uni campañadonan feminista pa bringa UE su “impuesto pa tampon” riba productonan sanitario pa muhe.

Campañadonan ta bisa cu tamponnan no mester tin impuesto riba nan, como cu otro productonan cu ta wordo considera como esencial ta excepcion, incluyendo cuminda, paña pa mucha, buki y corantnan.

Oposicion Britanico, Partido di Labor, a busca pa gobierno pone presion riba Brussels pa un excepcion. Nan a haya sosten pa e politiconan cu ta anti UE, cu a cita cu e impuesto pa tampon mandatario ta un ehempel escandaloso di e bloki su interferencia den bida Britanico.

“Nos kier goberna nos mes” William Cash, conservativo di Euroskeptic a bisa.

Parlamentario di labor, Stella Creasy a argumenta cu e ta aumenta na un impuesto pa muhe. El a nota cu articulonan esencial ta excepcion di impuesto di benta ta inclui blet, cuki Jaffa Cake y pita.

“Ora cu nos a cuminsa mira loke ta wordo describi como necesidad y loke ta luho, nos ta mira inigualdad den e debate aki”, el a bisa.

E proposicion a wordo derota den Parlamento pa un voto di 305 pa 287 dialuna ultimo.

Pero minister di Tesoseria David Gauke a bisa cu gobierno ta simpatisa cu e meta y a priminti di pone presion riba autoridadnan di UE pa bin cu cambio.

Gauke a bisa cu cualkier cambio den ley lo rekeri un proposicion di Comision Europeo y e sosten di tur 28 estado miembro.

Bou di regla di UR, tur estado miembro mester ta di acuerdo pa un excepcion di impuesto, pero paisnan individual por varia e porcentahe riba algun articulo, incluyendo tampon.

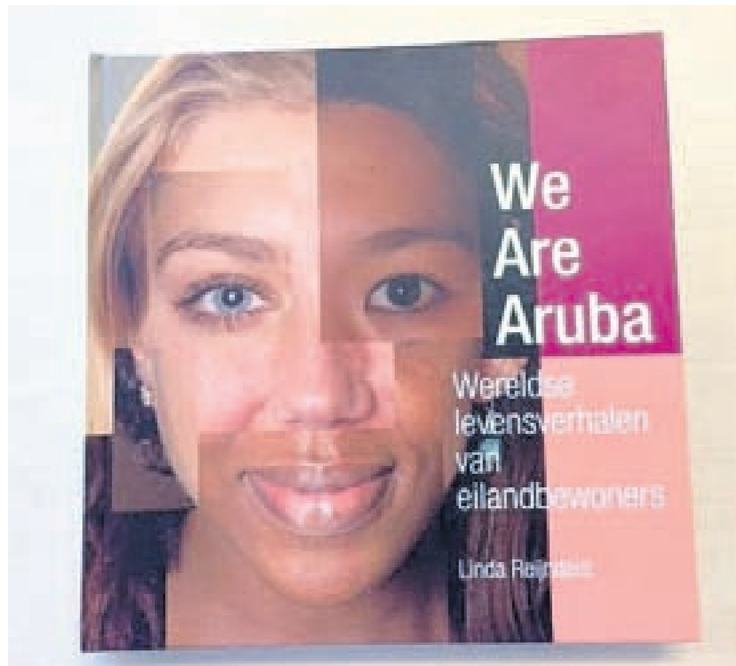
Desde 2000, Gran Britania a pone impuesto riba productonan sanitario na e nivel di mas abou, esta 5 porciento. Hopi pais di UE a impone e impuesto na mas o menos 20 porciento riba tampon y otro productonan sanitario.

Comision Europeo a bisa diaranson, cu actualmente nan ta trahando riba un revision di e regla di impuesto, y cu un opcion ta pa duna e estadonan miembro mas libertad pa impone nan mesun porcentahe riba cierto productonan.❑

BON DIA Aruba
Diahuebs 29 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

"Aruba; un cocktail di hende y cultura"

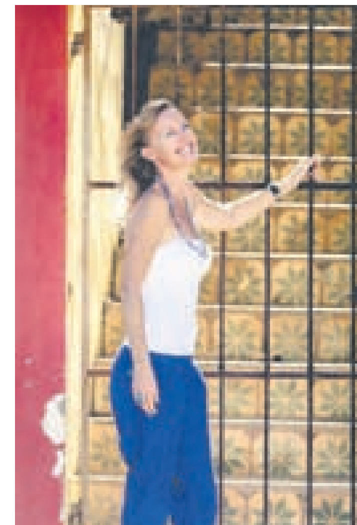
Periodista di Amigoe ta skirbi buki multicultural: We are Aruba



Aruba ta un cocktail di hende y cultura. E ingredientenan ta para garantia pa combinacion sorprendente y interesante di smaak, holo y colo. Autor Linda Reijnders, periodista di e corant "Amigoe" a expone otro nacionalidad riba e isla den e rubrica Aruba Cocktail semanalmente pa dos aña consecutivo cu a resulta den un serie impresionante cu potret cu ta lanta bo imaginacion.

Un bista peculiar di e comunidad y cultura colorido, poni hunto den un buki cu ta keda publica tanto na Hulandes como na Ingles. Señora Reijnders a entrevista mas di setenta habitante di e isla, entre otro e doño di e scol di salsa Colombiano, Basel Sabbagh di Siria, e consul di Israel y e kitesurfer di Slowakije Branislav Rafaj. Di mes e buki ta cuminsa cu un bista den e cushina di un señora Arubiano. Impulsa pa su interes personal y pasion pa hende y cultura e autor ta tuma e lesado na su man y ta recori e isla cun'e pa medio di combersacion fascinante: E cuentanan personal, e salida di su propio pais y e speransa riba un futuro nobo.

We Are Aruba ta un buki pa lesa y pa mira aden. E potretnan y ilustracionnan ta papia pa nan mes, mescos cu e cuentanan yen di amor skirbi pa Reijnders. E buki bunita diseña aki ta un documento cu nos por mishi cun'e cu ta duna un imagen hopi bunita di e pueblo Arubano y su multiplicidad. E autor ta hopi gradici na e sponsornan di e buki; Prins Bernard Cultuurfonds, Unoca, Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, ATA,





Atsa y Amigoe. E version na Hulandes ta obtenibel for di awor na entre otro libreria Plaza Bookshop, Bruna, De Wit y Van Dorp (Mainstreet Oranjestad, Vandorp Dakota & aeropuerto).E bukinan na Ingles ta na benta for di fin di october na e mesun librerianan y tambe na otro luga di benta manera hotel. Na Hulanda We are Aruba ta wordo ofreci riba e website bol.com, scholtenuitgeverij.nl y otro canal di benta

Studiantenan di Hogeschool Rotterdam lo traha un plan pa e area di Steenweg

Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) su meta principal ta preserva nos monumentonan pa futuro generacionnan banda di adkiri , restaura y mantene tambe ta duna atencion na nos herencia cultural pa medio di conscientisacion y educacion.

.

Dialuna 26 di october un grupo di 8studiante a yega Aruba for di Hulanda. pa traha riba nan "Minor project". E proyecto aki ta organisa pa Hogeschool Rotterdam, SUS Ateliers conhuntamente cu Stichting Monumentenfonds Aruba.

Esaki ta di tres aña consecutivo cu SMFA ta forma parti di e proyecto aki caminda cu un grupo di studiante di Hoge School Rotterdam ta



keda den un area y ta crea un masterplan pa desaroyo di e area aki.

Na 2013 e studiantenan a keda y traha den e area di Rancho creando e plan yama' Perlanan di Rancho'. Na 2014 a toca turno na San Nicolas caminda cu den dos siman di traha extensivamente den e area e studiantenan a crea e plan ' Planta pa Futuro'.



E aña aki e grupo lo enfoca riba e area di Steenweg , un area net memey di 2 caya importante di nos centro di ciudad cual tin hopi edificionan monumental. E studiantenan lo huesped den e edificio di Ex Botica Aruba (Steenweg 17) y lo traha durante dos siman largo riba un plan pa desaroyo di e area aki y na final lo presenta esaki. E proyecto aki ta realisabel danki na sponsornan cu ta contribui cu nos pa haci esaki posibel.

Green Aruba 2015

Expertonan a discuti energia renoba durante conferencia

ORANJESTAD – Polisa Tecnico di Energia Renoba tabata e topico principal durante e prome dia di e di seis Green Conference. Un panel di e figuranan mas prominente den e region y na mundo riba tereno di sostenibilidad y utilidad a sinta hunto cu Prome Minister Mike Eman na mesa, kende a fungi como moderador. Hopi ta e punto y argumentonan importante y interesante cu a bin dilanti den e sesion aki, uno cu por cierto a mantene e audiencia den sala principal di Marriott Ballroom hopi atento durante mas di un ora.



E asina yama 'Joint Partnership Forum' a conta cu participacion valioso di Sra. Danielle Schmidt di e Lighthouse Initiative di IRENA SIDS, Consul Interino di Merca Sr. Hormazd Kanga, Director Ehecutivo di Carilec Sr. Thomas Hodge, CEO di Rocky Mountains Institute/ Carbon War Room Sr. Jules Kortenhorst y Sra. Dymphna van der Lans, CEO di Clinton Climate Initiative.
E grupo di lider di organisacionnan regional y internacional a discuti asuntonan tecnico y di polisa di Energia Renoba hopi biaha poniendo e isla Aruba como ehempel y e avancenan haci. "No ta djis un papia mas, e ta real y e ta akinan cu nos por wak," Sra. Schmidt a expresa den su prome turno na palabra, referiendo na e metanan cu Aruba a pone su dilanti.
Consul Interino di Merca pa nos islanan ta comparti e pensamento aki"Esaki ta momentonan hopi emocionante pa e region." Director Ehecutivo di Carilec, e asociacion di companianan di electricidad den Caribe, a bisa cu e ta hopi impresiona cu e infrastructura y e nivel di tecnologia na Aruba. Sin embargo, e ta kere cu ningun hende por baha warda y descansa riba su laurelnan pasobra, manera Sr. Kortenhorst a indica, continuamente tin avance y informacion nobo.
Di eynan e importancia pa nos comparti tur e recursonan aki y mantene nos region na un nivel di vanguardia pa crece hunto. "Si nos a wak 10 aña atras, ta hopi nos a avansa pero nos no mester relaha, pero sigui wak dilanti," Sr. Hodge a bisa. Otro manera di splica esaki ta con CEO di Clinton Climate Initiative, Mrs. Dymphna van der Lans a trece dilanti, esta cu e miho manera pa midi nos exito ta con lihe nos por replica e resultadonan den otro paisnan dor di comparti e informacion cu nos tin.
Na final Prome Minister Mike Eman a gradici tur e panelistanan pa nan participacion y aportacion na e topico. Como muestra di aprecio pa nan presencia, cada panelista a ricibi un regalo cortesia di Aruba Aloe Balm.❑

Prome Minister Eman:

E amor pa nos baranca ta pone nos haci lo imposibel bira posibel



ORANJESTAD- Den Marriott Hotel e di seis Green Aruba Conference ta tuma luga unda vision 2020 di Aruba ta un di e topiconan cu ta wordo atende. Esaki ta e meta cu gobierno di Aruba a pone su dilanti pa na2020 e isla no ta depende mas di petroleo fossiel.

Den su speech Prome Minister Eman a bisa cu riba e caminda largo pa yega na e meta final 2020, Aruba a cera amistadnan bunita, pero tambe a logra relacion di partner cu institutonan importante den mundo. Banda di Carbon War Room, Rocky Mountains Institute, TNO, Clinton Climate Initiative y ultimamente cu UNDP y IRENA. Persona y partnernan local a haci e diferencia den haci e imposibel bira posibel. Colega Mike de Meza y director di Utilities Hoevertsz, banda di WEB, ELMAR y otronan ta yudando gobierno logra su obhetivo.
Eman a dedica gran parti di su discurso emocionante, na islanan chikito manera Aruba cu tur e retonan cu nan ta deal cu nan a base diario. Den e sala tabatin hopi representante di islanan cu nombernan exotico y desconoci, manera Vanuata, Samoa, Fiji, Tuvalu pero tambe di e archipielago Seychellen. "Mi kier papia awe cu mi 'island people' for di e mas profundo di mi curason. Como isla nos no a haya e miho carta di e baraha. Hopi di nos a pasa den colonisacion y sclavitud, tambe nos ta biba riba islanan cu hopi reto y desafio. Economia hopi bes ta basa riba un solo pilar.
Nos cuminda ta wordo importa y nos ta biba riba islanan tanto den Caribe como Pacifico cu ta confronta desasternan natural manera horcan, tifon y temblor. Nos islanan ta confronta retonan cu ta parti di historia, parti di geografia y tambe parti di destino." Eman a bisa cu a pesar di tur e retonan aki y tambe di un collapse economico cu ta afecta gran parti di e poblacion – manera ceramento di e refineria na Aruba na 1986 cu a causa un rebaho di 50% di e GDP y 40% di desempleo. "Esaki ta pasa ora un isla chikito ta haya su mes confronta cu retonan di embergadura asina. Asina nos mester deal cu e carta cu nos a haya di e baraha."
"Den e curason di nos islanan tin un forsa enorme cu ta surpasa tur e retonan aki. E carta cu nos a haya no tabata e miho, pero Dios a bendiciona nos cu caracteristicanan fuerte. Mi a topa awe cu hendenan di Montserrat unda na 1995 e isla casi a wordo bari di mapa pa un volcan. Hendenan mester a bandona e isla, pero nan a bin bek determina pa reconstrui nan isla." Eman a menciona Grenada cu a wordo asota pa un horcan cu a destrui 90% di e casnan. Nan tambe a traha dia y anochi pa reconstrui nan isla y drecha nan economia. Prome Minister a menciona Haiti unda un temblor a haci un desaster sin igual na 2010. El a bishita Haiti y a mira pa su mes loke e temblor a haci. " E hendenan di Haiti ta traha duro pa reconstrui nan pais y nan ta logrando grandemente." Eman a papia di e islanan den Pacifico cu ta mira e cambio di clima como un menasa serio pa nan. E nivel di lama ta un peliger pa mayoria di e islanan aki. Pero, nan ta lucha duro pa trata di e evita e desaster aki. Nan ta bay mundo rond pa pidi atencion pa nan problema y ta convenci cu mundo ta responde pa nan por keda biba riba nan islanan.
"Nos, habitantenan di islanan, tin algo en comun. Nos ta stima e baranca unda nos a nace y lanta y nos ta determina pa haci tur lo posibel pa reconstrui nos isla, pa percura pa nos isla keda manteni den e forma cu e ta. Nos tin abundancia di fuentenan natural cu nos a wordo bendiciona cu nan. Nos amor pa nos baranca ta haci nos fuerte pa confronta retonan grandi. Nos ta haci e imposibel bira posibel door di nos flexibilidad y nos forsa determinante. Mi ta spera cu otro islanan sigui e vision 2020 di Aruba", Eman a bisa na final di su discurso bunita unda el a accentua cu e energia humano ta nos guia den nos limitacion y vulnerabilidad.❑

Na Banjolux

Exhibicion di ultimo tendencia den diseño di baño



ORANJESTAD – E di 3 evento anual di International Supplier Exhibition 2015, cual a tuma luga diahuebs den e Banjolux showroom na Schotlandstraat, a disfruta di e presencia di mas di shen di e isla su contratistanan mas grandi, architectnan, ingenieronan civil, y ingenieronan principal di resort, kendenan a bin pa admira y inspecciona productonan nobo y e ultimo innovacion di marcanan global exitoso manera 14oraitaliana, Bradley, Florim, Hansgrohe, Keuco, Laminam, Laticrete.

E marcanan global invita pa Banjolux pa participa den e exhibicion a yega nos isla cla pa introduci nan ideanan mas fresco y contemporaneo den e mercado local.

E representantenan di e marcanan global cu tabata di bishita a ricibi y combersa cu e invitadonan, describiendo e aspectonan special crea pa e top companianan di traha mosaico y diseña baño na mundo.

E profesionalnan local a hay'e sumamente interesante pa conoce y combersa cu e companianan internacional di Merca, Alemania y Italia, kendenan a educa e profesionalnan riba tecnologia nobo, y a presenta nan cu un sin fin di posibilidad pa proyectonan local comercial y residencial, den un ambiente di fiesta di cocktail tan disfruta.

Florim a presenta su serie nobo pa tegel y coping di piscina, Laminam a mustra su tegelnan grandi di 100x300cm den versionnan di 3mm & 5mm, fabrica pa instalacionnan y fachadanan ventila. Hansgrohe y Keuco a informa e invitadonan tocante nan liña nobo di rain-shower, kranchinan selecto y spielnan special cu luz di dia ahustabel, y luznan nobo pa makiyahe Bradley, e lider di mercado na Merca pa bañonan comercial, a introduci su acesorionan extensivo pa baño y Laticrete a demostra un spartacoat polyaspartic floor-coating revolucionario cu ta seca den 3 ora. E companianan na cabes di hopi tendencia, 14oraitaliana y Mosaic Del Sur a desvela tendencianan nobo, cu nan replicanan di tegelnan di concret traha na man den diferente diseño y color.

Banjolux, Aruba su specialista lider den baño y tegel, ta habri na Aruba desde 1998. E compania ta curasha companianan y sernan individual pa descubri nan mesun estilo unico den su showroom. ❑















BON DIA Aruba

WEB Aruba y Temporal Power ta anuncia prome proyecto di warda energia

ORANJESTAD, – WEB Aruba y Temporal Power awe a anuncia firmamento di un acuerdo pa instalacion di un sistema di 5 Megawatt(MW) Flywheel pa warda energia na Aruba. E instalacion ta e prome di su tipo aki na nos isla y lo sostene Aruba su iniciativanan clave den energia sostenibel.



Aruba a comprometi na e meta pata 100 porciento sostenibel na 2020 y a progresa den forma significativo caba cu generacion di energia cu biento, solo y sushi. E almacenamento cu flywheel lo sigura un flexibilidad y resistencia pa e red di coriente, mientras cu lo baha e cantidad di combustibel fossiel necesario pa kima, como parti di e proceso di produccion di energia.

E'5MW storage project' ta e prome fase di e proyecto cu ta consisti di dos fase. Cu fase dos ta planea pa aña di 5 MW di almacenamento, na momento cu e di dos parke di molina di biento bay on line, probablemente na aña 2017. Cu e adicional almacenamento di energia, en combinacion cu e penetracion creciente di energia sostenibel, WEB lo ta capaz pa mantene suministracion electrico di calidad halto, mientras e ta baha su dependencia di e combustibel fossiel costoso y dañino pa medio ambiente.

'Temporal's flywheel storage technology ta ideal pa Aruba su necesidad di energia. E tecnologia ta traha di staal recicla sin kimico toxico of problema di eliminacion. E ta cumpli cu demanda di e red di energia di Aruba, sin degradacion durante su periodo di diseño di 20 aña.'Asina Luis Oduber, WEB Aruba su director general interino ta comunica.

'Aruba ta e lider global den su conversion pa un sistema di energia sostenibel. Temporal Power ta contento di tin un partner asina bon pa traha cun'e riba un proyecto cu lo yuda demostra mundialmente cu por logra sistemanan di energia sostenibel economico y confiabel.'segun Eric Murray, CEO di Temporal Power. E ta aña di cu 'esaki ta un ehempel excelente cu Ontario (Canada) su liderazgo y apoyo di almacenamento di energia ta conduci na oportunidadnan di colaboracion cu den forma positivo tin su impacto riba calidad di bida y medio ambiente.'

Tocante WEB Aruba

Di desalinacion di awa desde 1932 pa produccion di energia pa Aruba desde 1958 te awor, compania di awa y energia WEB Aruba a pasa den hopi cambio pa por cumpli cu necesidadnan di e comunidad Arubiano. WEB Aruba activamente ta traha rumbo un futuro cu ta menos dependiente di combustibel fossiel y cu tin un impacto minimal riba nos medio ambiente. 'Nos tin e vision di un produccion di awa y energia mas limpi, mas berde y liber di combustibel fosil na 2020.'Pa mas informacion:www.webaruba.com.

Tocante Temporal Power Ltd. Temporal Power ta un compania priva situa na Canada cu ta diseña, fabrica y implementa sistemanan cu rendimento halto di almacenamento di energia rond mundo. E sistema di Temporal Power ta uza un flywheel completamente di staal den combinacion cu bearing magnetico; esaki ta posicion'e como e flywheel di energia mas halto na mundo. Ta uza Temporal Power flywheels pa optimalisa calidad di energia y baha gasto pa medio di un miho balansamento di energia riba rednan di coriente. Awendia, Temporal Power ta partner di companianan mundialmente lider den ekipo y ingenieria y ta implementa sistema riba escala di megawatt y ta haya apoyo di inversionistanan grandi manera Enbridge Inc. Y Northwater Capital Management Inc. ❑

RBC cu campaña di fin di aña



ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa yama pa RBC, a anuncia locual lo bira nan campaña di fin di aña, Grandioso, Briyante y un aprobacion feliz cu RBC.

Jonaila di RBC ta splica: "RBC tin e grato placer di un biaha mas introduci nos campaña di fin di aña cu ta yama "Grandioso, Briyante y un aprobacion feliz cu RBC". E campaña aki ta bay ofrece diferente rate hopi atractivo riba prestamo di auto, prestamo di auto segunda mano, hipoteca y home equity. RBC ta componde cu cada famia of cliente tin necesidad diferente y pa cu esaki kier yuda cada uno haci su deseo nan realidad."

Rate nan special

Pa loke ta prestamo di auto, RBC ta ofrece un rate di 7.5% APR y riba esaki bo ta bay haya bo descuento di seguro di auto. Segun e representante, semper RBC ta conoci caba y ta keda ofrece e 'tremendo' oportunidad cu bo por bay te cu 7 aña. Tambe bo lo haya un voucher di gasolin di 50 florin, y bo ta haya un "welcome kit car wash" como gradicimento cu bo a scoge RBC pa bo auto. El a sigui splica cu e rate riba auto segunda mano lo ta entre 11% cu 17%, dependiendo di cada situacion financiero.

"Riba esaki adicionalmente lo tin tremendo rate pa prestamo personal cual lo varia entre 10.5% cu 19% cual ta keda a base di cada situacion financiero y a base di e situacion y e prestamo cu e cliente kier haci. Lo bay haya tambe descuento riba "closing fee" di 0.5% pues mas chens pa spaar."

Segun Sra. Jonaila ta splica, ta keda faltando e rate di e hipoteca y e home equity, cual lo 6.95% y 8%, e rate aki tambe ta dependiendo na e hipoteca y cua hipoteca etc. Bo lo gosa di un descuento riba seguro di candela tambe y pa spaar mas, lo ta dunando 0.5% di closing fee discount.

Locual cu mester pa aplica:

Pa bo por aplica pa e campaña aki bo lo tin mester di bo ultimo dos payslip den caso cu bo ta cobra pa luna. Den caso cu ta cobra pa kinsena e ta e 4 ultimo payslip, ID y carta di trabou.

Y pa aplica pa hipoteca of home equity, lo mester di mas papel pero pa esaki, na e momento di haci cita lo e cliente wordo bisa ki documento adicional mester wordo treci, e representante di RBC a splica.

A puntra Sra. Jonaila si e profesional nan di RBC ta guia cliente den e proceso di prestamo. El a bisa: "Naturalmente, e ta keda na cada caso, RBC su profesional nan t'ey pa guia e cliente.

Nan ta bay scucha kico tur ta bo deseo nan y a base di bo deseonan, e profesional nan lo duna tip y aviso necesario pa bo yega na tur bo soño nan, no solamente un soño. Esaki ta e motibo cu RBC su "Sales Officers" ta conoci pa ta consehero financiero tambe. Pues nan no ta yega y djis bende, nan ta yega y purba yuda bo yega na bo soñonan."

Finalisando el a bisa: "RBC ta invita henter Aruba pa probecha di e campaña di fin di aña pa tur hende por pasa un Pasco briyante y feliz cu RBC. Bo por yama na 588-0101 cual ta e liña di servicio of por pasa na cualkier filial pa haci un cita," el a termina bisando.❑



Bella y Edwin ta bishita scol

Autor y ilustrado Irmgard Frans ta presenta su storianan di Bella y Edwin na muchanan di scol otro siman. Esaki den cuadro di e Festival di Buki pa Mucha cu ta habri diabierna awor cu un fiesta grandi patras di biblioteca na Playa. Tur mucha cu nan mayor ta bon bini for di 5'or.

Irmgard Frans a yega di expone su pinturanan di Bella y Edwin na biblioteca den sala di exposicion. Y akinan e pintor a haya e smaak pa bay mas cerca di mucha.

Su proyecto di skirbi "stripverhalen" a nace dor di un amiga di infancia kende despues di a lesa su prome buki "En ik droomde"(2012), a pidi'e pa skirbi un buki di tur aventuranan di nan hubentud. Pa por comparti cu mucha y pa keda cu recuerdonan agradabel. Mirando cu e aventuranan ta hopi, a dicidi pa conta nan den forma di storia pinta. Irmgard ta kere cu e tema di e festival 'Naturalesa, ciencia y tecnologia' ta pas bon den e tempo aki y e lo conta algo di e tema y despues ta pasa pa un storia basa riba e tema. Irmgard kier comparti cu mucha, con antes e muchanan tabata hunga uzando nan fantasia. Su inspiracion ta bin di recuerdonan di tempo e tabata chikito y cu Irmgard cu su rumannan y amiganan tabata hunga pafo. Irmgard ta traha mas o menos un luna riba un pintura.

Tempo cu Irmgard tabata chikito e tabata gusta autornan y ilustradonan Willy van der Steen, Chris van Abkoude y Hans Christian Andersen y un par mas. E tabata gusta e bukinan di Billie & Betsie Turf masha hopi mes. Esaki ta e prome biaha cu Irmgard Frans ta participa na e Festival di Buki pa Mucha.❑

Hospital cu exitoso '3rd Island Wound Care Symposium'





ORANJESTAD - : E Wondpoli na Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta un centro renombra cu ta traha cu specialistanan y dokternan di cas pa tratamento di herida di pashentnan.

Herida nan cronico ta un problema hopi grandi na Aruba y ta necesario pa keda na altura di tur e ultimo desaroyonan riba tereno di cuido, segun dr. Yuri Casseres cu ta ciruhano general y Coordinador Medico di Wondpoli. E simposio tabatin alrededor di 200 participante cu ta labora den cuido medico y tabata uno di nivel halto y a subraya e trato cu dedicacion pa herida cura mas lihe cu. Organisadonan a prepara un programa bon balansa, cu entre otro oradornan for di Merca, specialistanan di Aruba, Podotherapeut, Dokter di Revalidacion pa cubri tur e diferente aspectonan di cuido di herida.

A comparti cu diferente profesionalnan medico di Aruba y di otro paisnan den region e ultimo tecnica nan y tecnologia pa cu cuido di herida nan cronico, dr. Casseres a splica.

Director medico di Hospital Sr. Ezzard Cilié a añadi cu educacion, pa medio di organisa simposionan, ta importante particularmente den caso di e policlinica di herida, cu ta traha – manera Minister dr. Alex Schwengle a menciona – den un forma integral cu specialistanan y dokternan di cas.

Sr. Cilié tambe a comenta cu e concepto di Wondpoli di Aruba a wordo tuma over pa otro paisnan caba pasobra nan ta wak beneficio na e forma cu Aruba ta maneha esaki. Pa hopi tempo caba e centro tabatin un funcion hopi mas extenso cu un policlinica di herida normal y a dicidi pa cambia su nomber pa Center for Advanced Wound Care anunciando esaki durante e simposio aki. E nomber aki ta refleha cu e ta mas cu un policlinica pa herida, pero un centro pa cuido di herida nan avansa cu un servicio y tratamento specialisa, Sr. Cilié a conclui bisando.

Dr. Casseres ta comenta cu e cambio di nomber ta hiba e policlinica na un nivel mas halto como centro di excelencia den Caribe, unda cu profesionalnan di otro islanan por bin pa siña con aki na Aruba ta trata y maneha herida. E specialista a agrega cu e concepto di tratamento cu ta uzando na Aruba ta unico pa e region aki. Cu e cambio di nomber pues a tuma un paso mas pa haci e centro mas conoci internacionalmente.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta organisa diferente simposio pa asina sigui desaroya y motiva su trahadonan pa un miho cuido y calidad di bida pa e pashent.❑





BON DIA Aruba

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Clasificado

Auto& Acesorio
Rim pa jeep wrangler 5 bolts, size 15 | ta bende: 5 rim pa jeep, size 15, 5 bolts. prijs afls.150.00. yama 593 6301. | afl.150.00 | tel.5936301| quick code: 016421 |

Ta Bende Auto |Toyota Corola - aña 94 ;Airco Ta Sirbi & e motor ta bon ;4 Taira nobo ;E t gekeur te april 2016 ;Contact: 6006021 | Afl.2200.00 | Tel.6006021 | Quick Code: 016462 |

Gearbox S10 Brasileño | gearbox pa drecha of piesa | Afl.200.00 | Tel.5944918 | Quick Code: 015337 |

Piesa pa Nissan maxima j30 1990-1993 | piston rings nobo, crank bearings, oilpump, lifters (6), waterpump and ac coil (2nd hand) | Ganga | Tel.7436035 | Quick Code: 016446 |

Brommer & Bicicleta Harley Davidson heritage softail classic saddlebag leather | Mi tin dos saddlebags pa harley 100 florin pa cada un | Bid | Tel.7478815 5616062 | Quick Code: 016431 |

Residencia
Apartamento pa huur | apartamento pa huur na Tanki Leendert pa 1 persona. | N.t.a. | Tel. 7427318 | Quick Code: 016480

Cas & Decoracion
Cashi pa bende (manera nobo) | Nos mester bende paso nos no tin luga pa 2 cashi. Por fabor yama 593-8670 si bo ta interesa den cumpra e cashi. Por pasa busk'e e cashi di biaha! | Afl.275.00 | Tel.593-7506 | Quick Code: 015299 |

Cashi 150 florin | Cashi cu wheel | Bid | Tel.7478815 5616062 | Quick Code: 016432 |

Bunkerbed Coaster 1 aña yama 6900826/6900827 | Pa motibo di biahe ta bende un bunkerbed di palo marca Coaster color bruin den bon condicion twin ariba full size abou cu dos lachi abou E prijs ta inclui e dos corchonnan tambe un aña bieu | Afl.1650.00 | Tel.6900827 | Quick Code: 016471 |

Paña & Moda
Sapato Nike blauw | Mi tin sapato Nike blauw nobo nobo pa baby. Pa mas informacion yama o whatsaap .| Afl.75.00 | Tel.5662540 | Quick Code: 015308 |

Sapato halto | Mi tin un sapato halto blanco Size 36/37 nobo nobo | Afl.10.00 | Tel.5662540 | Quick Code: 015318 |

Sandalia | Mi tin 3 sandalia 2 ta size 39 y 1 ta size 34 Nan tur ta nobo nobo y mi tin un sandalia blauw cu blanco Size 39 nobo nobo. 10 florin pa un sandalia | Afl.10.00 | Pa mas informacion Whatsaap o yama pa mas informacion Tel.5662540 | Quick Code: 015319 |

3 sandalia | Mi tin 3 sandalia ros preto y print di leon E sandalia ros ta size 36 e ta 5,00 y e preto ta size 39 e ta 15,00 y e sandalia cu print di leon. Ta size 32 pa 5,00 florin. Nan tur ta nobo nobo | Afl.5.00 | Pa mas informacion yama o whatsaap Tel.5662540 | Quick Code: 015325 |

T-shirt | Un T-shirt preto cu blanco bunita ta pas cu un short bunita e ta nobo, nobo Mi a uza un biaha so | Afl.5.00 | Tel.5662540 | Quick Code: 015305 |

Computer & Telecomunicacion
Glas pa celular | Glas pa celular Diferente prijs Awg.50, Iphone 4 4s 5 5s 5c Samsung Galaxy 2,3,4,5 Y mini Samsung Note 2,3,4 Awg.75,- Iphone 6 Y 6plus Samsung Galaxy 6 DIY tools available pa awg.10,- extra Whatsapp: 690-0235 | Afl.50.00 | Tel.690-0235 | Quick Code: 015329 |

Producto Blanco & Electronica
Frishider Whirlpool stainless steel yama 6900826/6900827 | Pa motibo di biahe ta bende un frishider stainless steel den bon condicion. Prijs ta negoshabel | Afl.650.00 | Tel.6900827 | Quick Code: 016473 | Samsung wobble 14kg wasmashin | Pa motibo di biahe ta bende un wasmashin 1 aña y mei bieu color stainless steel moderno wobble style | Afl.750.00 | Tel.6900827 | Quick Code: 016474 |

2 airco cada un pa 250,00 florin. yama 6900827 | Ta bende pa motibo di biahe 2 airco marca Hilux di 12.000 btu 2 aña bieu den bon condicion cada un pa 250,00 florin | Afl.250.00 | Tel.6900827| Quick Code: 016442 |

Airco Panasonic 28.0000 btu no inverter | Airco marca Panasonic de 28.000 BTU bon condicion, ta fria bon. Pa motibo cu e airco tabata den sala , no ta hopi uza. Airco a haya servicio di mantenemento recientemente. No inverter WhatsApp: +58-412.117.74.75. | Afl.400.00 | Tel.641.18.20 | Quick Code: 016451 |

Deporte & Salud
Bicicleta Trek Adulto, pa hende muhe casi nobo | Bunita bicicleta marca Treck, casi sin uzo, tamaño adulto, prijs original Afl.1.100, pa mas informacion yama 5687073 | Afl.450.00 | Tel.5687073 | Quick Code: 015339 |

Vacacion & Turismo

Travel Insurance - Travel Store Aruba | Travel Insurance pa tur sorto di biahe, tramite di visa of extension di estadia. Bon prijs y bon coverage. Yama nos! E ta facil: +297 5TRAVEL (587-2835) Engelandstraat 2 unit 1 Oranjestad | USD 4.30 | Tel. 7413906 | Travel Store Aruba | natalia@travelstorearuba.com | Quick Code: 016390 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Sorteo di rifa di KWF Aruba ta diadomingo awor!

Diadomingo awor dia 01 di november pa 6.30pm Telearuba lo transmiti e sorteo di e rifa di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. E rifa aki ta pa yuda Koningin Wilhelmina Fonds haya fondo pa sigui yuda comunidad bira mas consciente den e lucha contra cancer. E premionan ta hopi atractivo y ta encera:

- Un auto KIA Rio Hatchback
- Crucero den Caribe pa 2 persona Cortesia di Maduro Travel
- 2 ticket pa Amsterdam-Aruba-Amsterdam pa 2 persona pa
- Cortesia di KLM
- Gift certificate 1000 florin cortesia di Caribbean Mercantile
- Bank Aruba
- Gift certificate 1000 florin cortesia di Boolchands
- Gift certificate 1000 florin cortesia di SETAR
- Gift certificate 1000 florin cortesia di Unicon
- Gift certificate 1000 florin cortesia di SUPER FOOD
- 1 pasashi pa Medellin, Colombia pa cortesia di Insel Air
- 1 pasashi pa Puerto Rico pa cortesia di Insel Air

Cancer ta un enfermedad cu awendia ta ataca tur hende sin discriminacion di sexo of edad y ta un realidad cruel no solamente pa e pashent, pero tambe pa su famia y otro hendenan stima. Mundialmente e cantidad di hende cu cancer ta aumenta y na Aruba tambe nos conoce hopi caso di cancer.

Koningin Wilhelmina Fonds ta yuda e pashent di cancer y su famia gratuitamente y pa sigui haci esaki, awor tin e rifa aki pa recauda e fondonan necesario pa brinda comunidad servicio.

E comision organisado di e rifa pa recauda fondo pa KWF Aruba ta haci un apelacion pa pueblo henter contribui pa e bon causa. Pa unicamente 25 florin, bo ta contribui pa yuda Koningin Wilhelmina Fonds Aruba yuda comunidad y alabes bo tin e chens di gana premionan sumamente atractivo.
B'a busca bo rifa caba? Por haci esaki tur dia na nos centro di Informacion na Spinozastraat 9 entre 9am y 6pm. Pa mas informacion por yama 5820412.❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BUSCA
Un mucha MUHER pa traha bar bediende.
Pa mas informacion
Tel: 566-1883

TA BUSCA
Trabao pa hasi cas limpi y por cushina tambe.
Pa mas informacion
Tel: 660-2860

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

Multi- Family
GARAGE SALE
Saturday Oct. 31 & SUNDAY Nov. 1 from 9am - 3pm
Alablancastraat #21
Simeon Antonio
Behind the Airport

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

TA BUSCA
pa cumpra
TERENO EIGENDOM
Paradera-St.Cruz
Minimo 400m2,
Maximo AWG.50.000
5647522/5660079

TA HUUR
Studio Apartment na Pos Abao. Pa mas informacion
Tel: 593-2503

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR
Dos apartmantamento nobo na Paradera.Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda.
Pa mas informacion
Tel: 592-2881

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Tel: 600-0543

TA BENDE
Un Disney Musical Castle crystal ball di Tinkle bell Afl. 100,- 1 goebel musical crystal X'mas ball Afl. 75,- 1 Goebel swinging X'mas little boy Afl. 50,-
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un transmission pa Toyota Camry 1996 - 2000 motor 6 cylinder low milage.
Tel: 594-1355

TA BENDE
Mata di fruta grandi cla pa pone den tera, papaya, cashu, sorsaka, mango. Un Mondolin.
Pa mas info. **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion.
Tel: 562-2532

TA BENDE
CORCHON PILLOW TOP QUEEN SIZE 1.90X1.58M BOX SPRING QUEEN SIZE 2.01X1.60M TUR DOS PA E SPECIAL PRIJS DI AWG.350
PA MAS INFORMACION
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
WANDMEUBEL AWG. 75.--
TOLDO 2.44X1.07M AWG.350
Pa mas informacion
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Prijs Afl. 225.000,= Situa central den Playa.
Pa mas infomacion
Tel: 593-0077 of 593-0909












Festival di canto organisa pa Hooiberg Vets

Ni coriente, ni tempo malo no a impedi cu e grandioso festival di canto organisa pa Hooiberg Vets di por a continua den un Centro di Bario Noord yen di hende. E festival a cuminsa cu e karaoke festival y aki e premiacion tabata como lo siguiente.

Tanto e best show y mas popular a bay pa Ruben Krozendijk. Na di 3er luga a keda Maikito "Mike" Croes mientras cu Ruben Krozendijk a bay cu e 2do luga. E ganadora den Karaoke a resulta Sra. Willmar Ras cu su cancion La Conciencia.

E anochi a continua di biaha pa cu e festival di canto den e categoria B. Na di 3er luga a keda Edelyn Vasquez , 2do luga a bay pa Wlandi Jacobs, mientras e ganado absoluto den categoria B a resulta Daniel Willems cu a bin cu cancion na Hulandes "Het is een nacht".

Pa complementa e anochi a cera esaki cu un broche di oro y mas cu claro tabata e momento mas spera di e anochi. E parti di e cantantenan di caliber den e categoria A. Aki e competencia tabata fuerte y cera. Na di 3er luga a termina Stephanie Maduro , na di 2 luga a sali e bos digital di Jacky Penja y e ganadora absoluto di e anochi sin duda a resulta Jaisky Kock cu su cancion "Basta Ya".

E cantante mas popular a keda den persona di Shamir Silvania y e cantante mas popular a keda Damira Odor cu su cancion Besos Callejeros. No por keda sin menciona cu un di e puntonan culminante di e anochi sin duda tabata e bataya den canto entre e tres rumannan Elvis, Randy y Jair Tromp kendenan a reta otro pa mira cua di nan tres tin berdaderamente e bos di canto. Aki cos a termina den un empate, mientras cu e revancha lo ta na caminda den e proximo edicion.

Hooiberg Vets den nomber di tur su miembronan kier a yama un danki tur participante, na Oasis band, specialmente Sr. Aldric Brete y Sra. Jenny Donta y tambe na tur e sponsornan cu a yuda haci e evento aki un exito sin lubida e huradonan cu a colabora cu e evento. Un danki tambe na Chicas del Bario cu nan tremendo show pa cu e anochi aki, y sigur un danki tambe na Elsa Krosendijk y Mario "Tinchie" Farro kendenan a fungi como e MC – nan di e anochi. Potretnan ta cortesia di Seever Krozendijk.❑



















Mervin Wyatt-Ras:

Mayoria di nos hobennan ta contento, tin bon desaroyo y cu 11% tin un of otro problema

Mervin Wyatt-Ras tabata presente den Parlamento durante presentacion di profesor Ryan Peterson encuanto e Estudio cu el a conduci pa loke ta trata nos Hubentud.

Mas cu 2000hoben di edad di 15 te 30 aña a participa na e estudio. A uza e metodo di encuesta y interview pa haya informacion. Meta principal tabata pa conoce e norma y balornan di hobennan na Aruba. Di e hobennan cu a participa den e investigacion 42 % ta labora, 42 % no ta labora y 16% ta buscando trabou. Loke pa hobennan ta importante ta libertad, creatividad, respet, felicidad, husticia social, derecho igual, deseo y placer. Remarcabel ta cu 11% di e hobennan ta exclui di desaroyo di Aruba y ta sinti nan mes menos bon. A sali na cla cu e mucha muhe ta mas optimista y mas dispuesto pa haci sacrificio personal, mientras e mucha homber ta sinti su mes mas exclui.

Di e hobennan 7% a indica cu ta uza droga, 12% ta uza alcohol regular y 11% tin problema psicosocial. Un cantidad considerabel di 36.5% ta miembro activo di club di deporte of ta activo riba tereno artistico of ta entama actividadnan pa nos hobennan of actividadnan pa proteha nos medio ambiente.

Un 67% ta kere den energia renoba, 70% ta haya cu gobierno mester haci mas pa nos pais y menos cu 5% ta politico activo.
Nos hobennan ta masha hopi riba internet mas cu 8 ora pa dia. E cifra aki ta esun mas halto den Caribe.

Un total di 45% di e hobennan nunca a keda sinta. Pues e cantidad di alumno cu ta keda sinta ta halto. Di esaki 65 % a keda sinta un biaha so. E hoben en general ta buscando rason di bida, balor y normanan.
Mas oportunidad pa hobennan desaroya talentonan via internet, p.e. diseño grafico y pa hobennan por haya oportunidad pa trabou. Segun Wyatt-Ras tin cu busca formanan via internet pa yega na hobennan y busca e hobennan cu no ta sinti nan mes exclui di desaroyo di Aruba y duna nan ayudo y participacion. E otro grupo di hobennan cu si ta desaroya bon tin cu keda ser stimula pa sigui un bon desaroyo y contribucion constructivo na nos comunidad. Nan por ser uza como ehempel y kisas mentor pa otro hobennan. Aki ta necesario cooperacion entre famianan, scol y instancianan social. Wyatt-Ras ta opina cu tin cu evalua efectividad di accionnan dirigi ariba hobennan y busca formanan conhunto mas efectivo. ❑

Minister dr. Alex Schwengle:

Ta presenta Seccion Cuido di Nos Grandinan





Recientemente Minister di Salud Publico dr. Alex Schwengle a tene un presentacion pa e Comision di Salud di Parlamento pa cu e introduccion di e Seccion Cuido di Nos Grandinan, cu ta resorta bao di Departamento di Salud Publico.

E parlamentarionan presente ta satisfecho cu e desaroyo nobo y ta aplaudi e plannan y vision di Minister Schwengle pa cu maneho di asuntonan di hende grandi na Aruba.
Segun estadistica di Oficina Central di estadistica un den cada shete persona na Aruba, esta 15% di e populacion, ta riba 60 aña di edad. calculacionnan ta mustra cu esaki lo subi pa 20% den e proximo ocho añanan.

Ora compara e cifranan di awendia cu esunnan di 1961, ta resulta cu actualmente tin seis biaha mas hende grandi cu tabatin na 1961 na Aruba.
Minister Schwengle a splica cu a compara Aruba cu promedio nan mundial tambe, y ta resulta di analisisnan cu tanten cu e porcentahe di crecemento di 60-plussers ta 2.6% pa aña mundialmente, na Aruba e crecemento ta 6.6% pa aña.

Aruba mester prepara pa e desaroyo aki, tanto economicamente, como socialmente, Minister Schwengle a subraya.
Echo ta cu e populacion di Aruba ta enbeheciendo; tin diferente factor cu ta contribui na esaki. E di prome ta cu antes e hendenan tabata haya mas yiu cu awendia, unda cu famianan ta haya un of dos yiu y den transcurso di aña por wak cu Aruba a bira e pais cu menos cantidad di yiu pa famia den nos region.
Un otro factor cu ta contribui na e enbehecimento ta e migracion di hende cu a bin traha na Aruba den hotelnan.
Minister Schwengle a splica e parlamentarionan cu algun pais a logra prepara pa contra aresta e proceso di enbehecimento di nan pais. Hulanda ta un di e paisnan aki. Sinembargo, Aruba tin menos tempo pa prepara.

Aruba tin dobel e cantidad di enbehecimento pa motibo cu e grupo di persona cu tin 80 aña of mas ta halto; y ta creciendo cu 8.5% pa aña. El a agrega cu e expectativa di bida pa hende muhe ta 80 aña y pa hende homber 74 aña.
E enbehecimento di un populacion ta trece cun'e e necesidad pa tin cierto producto y servicionan disponibel, y sigur, e cuido specialisa cu e segmento aki di e populacion mester y ta merece.
Mas e edad subi, mas e persona tin e risico pa sufri di un of mas malesa cronico, manera diabetes, problema di curason, presion halto, Alzheimer's of demencia, colesterol halto y cierto cancer nan. Esakinan tambe ta e malesanan cu ta causante di mas morto na Aruba. Por reduci e incidencia di e malesanan aki pa medio di scoge pa un estilo di bida saludabel.
Segun estadistica 9.1% di hendenan cu ta riba di 60 aña tin un limitacion fisico of mental; y 12% cu tin un limitacion fisico of mental mester di asistencia pa nan cuido personal, manera baña of bay WC.
Na Aruba tin 10 cas di cuido priva y un cas di cuido subsidia pa gobierno cu tin tres diferente localidad y 22 grupo ta socialmente activo cu personanan riba 50 aña. Ta importante pa e persona keda activo socialmente den comunidad, pasobra esaki sin mas ta bon pa su salud fisico y mental.
Despues di comparti e cifranan basico cu e parlamentarionan presente, Minister Schwengle a elabora riba algun di e tareanan cu "Seccion Cuido di Nos Grandinan" ta encarga cun'e.
E team nobo ta traha pa stimula un bida saludabel y activo, y community based rehabilitation (CBR), esta rehabilitacion basa den comunidad, unda cu un persona ta yuda otro. E seccion ta percura pa atende cu keho, ta contesta pregunta con pa prepara pa biehes y ta guia e plata forma Cuido di Nos Grandinan.
Den e plataforma, cu ta wordo presidi pa dr. Waterloo, kende ta internista geriatra, ta participa DVG, DSZ, SABA, WGK y casnan di cuido priva.
Un di e puntonan cardinal di e plataforma ta pa stimula Community Based Rehabilitacion.
Minister dr. Alex Schwengle ta satisfecho cu e acogida pa cu e plataforma y e Seccion Cuido di Nos Grandinan y a desea nan tambe hopi exito.❑

Mervin Wyatt-Ras:

Ta necesario un estilo di bida saludabel

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras den conferencia di prensa a trece padilanti cu Aruba lo mester tuma stapnan pa logra un centro di oncologia na Aruba.

E parlamentario a referi na e conferencia di oncologia cu a tuma luga recientemente organisado di Hospital y na cual e parlamentario a participa dia 17 di october.
Aki tabatin oradornan di diferente pais, manera Hulanda, Sur America, Surnam y di Aruba mes.

E congreso tabata di un nivel halto y banda di a atende cu aspectonan di investigacion a tene un dia special pa publico, dokternan y specialista cu tabata hopi informativo y interesante.

Wyatt-Ras a tuma nota di presencia di representantenan di Baptist Health di Florida, cu ta dispuesto pa traha hunto cu profesionalnan di Aruba. Segun Wyatt-Ras esaki siguramente lo beneficia Aruba. Inversionnan necesario lo tin cu ser haci pa por upgrade infrastructura di e IMSAN, pero sigur tin beneficio pa patientnan pa ser trata na Aruba mes y pa e costo cu lo baha. Dor cu lo traha hunto cu dokternan di Baptist esaki sigur lo garantisa e nivel di e tratamento.



Wyatt-Ras ta trece padilanti cu den caso di cancer na pecho hopi ta ser haci tanto na hospital Horacio Oduber den e mama poli como pa clubnan di servicio. Dr. Vanessa Williams a trece padilanti cu 1 di cada 8 hende muhe ta haya cancer na pecho y cu cada siman ta mira 1-2 pashent nobo, local ta hopi. BOB ta screen hende muhe di 45-75 aña y lo conseha e personanan pa por haci nan mammogram regular como prevencion.

Sinembargo pa otro tipo di cancer un cantidad di pashent ta ser manda den exterior pa haya tratamento cu tur e consecuencianan pa e pashent cu ta laga su pareha y yiunan atras. Ademas e pashent ta perde 6 siman di trabou locual tin su costo y ti cu tene cuenta cu e suma halto cu gobierno tin cu paga pa tratamento den exterior tanto na entre otro Colombia y Hulanda.
Ras ta haya di importancia un conferencia comotal pa nos por discutimas den extenso encuanto e di dos causante di mortalidad mas grandi mundialmente, cu ta cancer. E di prome causa ta malesanan cardiovascular. Segun e parlamentario ta bira tempo cu Aruba ta pone daad bij kracht y entama e proyecto di radiotherapia na Imsan.

Banda di esaki tin cu inverti alabes mas den prevencion. Un estilo di bida saludabel ta di importancia pa combati malesanan cronico. Aki tin cu traha riba esaki desde chikito den crèchenan y tambe den scolnan primario y secundario.
No solamente den e 5 "gezondescholen", sino lo mester tin p.e. curriculum den enseñanza pa promove comemento saludabel, y movecion. Si keda inverti solamente den curacion lo ta manera hiba awa lama. Tin cu ataca nos salud for di su raiz.

Esaki nifica cu for di den barica e baby tin cu ser prepara pa un bida saludabel, mamanan mester haya oportunidad pa duna nan bebe lechi di pecho y for di chikito un bon guia pa garantisa un bida saludabel.

Segun Wyatt-Ras e mayor no por haci esey su so sin e sosten di tur actornan rond di dje, manera famia, scol, dokternan di cas, WGK y Departamento di Salubridad. ❑

MEP a cuminsa cu campaña di formulario di belasting 2014





SANTA CRUZ -- Siman pasa na Sede di MEP a cuminsa cu e campaña pa yena formulario di belasting. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes hunto cu un team di profesionalnan riba e tereno, a cuminsa diaranson caba, y ta continua e siman aki.

"Paga belasting ta un deber di nos tur, pero NO paga di mas belasting. Pa evita paga di mas belasting, bo mester yena bo formulario bon, y entrega na tempo. Riba e prome dianan nos a yena alrededor di 300 formulario. E interes t'ey specialmente den e temponan dificil aki cu ningun hende kier paga di mas belasting".

E siman aki dialuna y diaranson di 6'or atardi pa 8'or di anochi e ekipo lo t'ey pa sigui brinda e ayudo.

E ayudo aki ta gratuitamente, manera Evelyn Wever-Croes a bin ta organisa ya pa 5 aña consecutivo. Dia 1 di october tur hende mester a ricibi nan formulario di impuesto di entrada pa 2014 y bo tin te 1 december 2014 pa entrega esey.

Documento di salario y pension

Ta importante pa bo trece tur bo formularionan, esta comprobante di entrada y salario di bo doño di trabou, cuanto placa bo a gana den 2014. Si bo ta pensionado, bo mester haya un comprobante di SVB cuanto pensioen di biehes bo a ricibi na 2014.

Interes riba debe

Tene cuenta tambe cu gastonan cu bo por deduci, manera interes paga na banco den 2014 of na otro institucion financiero, manera Island Finance, pero tambe na mueblerianan of otro tiendanan cu bo ta cumpra riba credit.

Yiu ta studia den exterior

Den caso cu bo tin yiu ta studia den exterior, bo mester trece un comprobante cu e yiu ta inscribi na un universidad den exterior na 2014, y e gastonan cu abo mes a cubri pe.

Nos ta spera bo na Sede di MEP pa yuda bo cu bo formulario. Paga belasting ta deber di nos tur, pero

no paga di mas belasting si. Bin cerca nos, pa nos yuda bo yena e formulario bon, pa bo por entrega esey na tempo❑



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Theresita Lopez

*04-08-1936 - †27-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

A fayece Cristianamente na Hulanda despues di a cumpli cu su debernan aki na mundo nos esposo, tata, welo y omo.



Sr. Dominico Aureliano Kock

MIHOR CONOCI COMO MIMI OF DOMI

25-09-1937 - 26-10-2015

Na nomber di su estimada esposa Marina Kock - Navas
Su yiunan: Lilian Stegenga-Kock y esposo Feike
Cynthia Kerkstra-Kock y esposo Harman
Mildo Kock y esposa Theresa
Francis Kock y esposa Ida

Su nietonan y nieto:
Lindsay, Endrina, Kyra y Julian

Tur na Hulanda

Su rumannan na Aruba: Miguel Kock y esposa
Sofia Maduro-Kock y esposo Idi
Ina Figaroa-Kock y esposo Jossy

Su sobrinanan, sobrino y sobrinanan, sobresobrino y sobresobrinanan y nan famia na Aruba, Crosow y Hulanda, su swanan y cuñanan na Aruba, Hulanda y Venezuela, primo y primanan y nan famia na Aruba y Hulanda.

Entiero ta tuma lugar diasabra 31-10-2015 na Balk/Friesland - Hulanda.

Ta tuma condolencia na Aruba na cas di Ina y Jossy Figaroa - Kock. Adres Chuchubistraat #2.

Diasabra dia 31 di Oktober anochi di 8:00pm pa 10'or pm.

Cera conoci cu e prome murayanan di Aruba Mural Proyects

Desvelo oficial di e prome murayanan cu obranan di nos talentonan local
A yega e momento cu comunidad tabata warda riba dje, desvelo oficial di e prome murayanan cu obranan di nos talentonan local.





Un iniciativa di Ministerio di Cultura cu e vision pa promove arte y cultura den nos comunidad. AMP ta arte publico cu e intencion pa amplia accesibilidad di arte y cultura na henter nos comunidad y bishitantenan. Aruba Mural Proyects a ricibi colaboracion di Departamento di Cultura y sosten financiero di UNOCA y AAA.
AMP ta un proyecto multifacetico cu a inclui muchanan di diferente scol na San Nicolas unda a probecha pa cultiva e tipo di interes aki na un edad hoben. Promedio di nos hobennan nos ta inculca y promove un comunidad unda e aspectonan di arte y cultura, ta haya un posicion di prioridad, specialmente ora ta trata identidad di un pais.
Banda di e hobennan por menciona tambe envolvimento di artistanan di diferente generacion, unda e talento, tecnica y experiencia ta traspasa di generacion.
E proyecto ta un ehempel unda cultura y arte por wordo uza pa bienestar social. Esaki a keda demostra cu e proyecto di verf old barbershop completamente biña y haciendo e area limpi cual a duna e entrada di San Nicolas un cara completamente diferente.
Awor ta asina leu cu e murayanan di San Nicolas ta bay amplifica henter e area, cu artenan di nos talentonan local. Esaki ta e prome fase ya cu por spera mucho mas!
Ta invita henter comunidad pa ta presente for di 6or y mey di atardi net dilanti di Nicolaas Store. Un fiesta pa henter comunidad net prome cu Carubbian Festival. ❑





Gradicimento / Invitashon

Na nomber du famia De Lange-Van der Linden, nos kier a gradici tur esnan ku di un of otro manera a compaña nos y mustra nos atencion y duna nos sosten y consuelo durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Ruben de Lange

"Benchi"

Boso presencia tabata grandi y mesun grandi nos graditud na boso ta. Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda telegram, jamadanan y message. Na Aurora Funeral Home cu nan exellente servicio.
Un danki di curason.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Ta anuncia fayecimento di:



Sra Eulalia Angela

Mihor conoci como: "Elia"
*12-02-1936 - †27-10-2015
Viuda di Nicolaas Thijsen "Esie"

Na nomber di su:
Yiunan: Nicolaas (Juni) Thijsen y Cherly Toppenberg
Lydia y Rolando Rasmijn

Nietonan: Abilene Thijsen y Carlton Croes
Nick Thijsen
Björn Thijsen
Ludwig Rasmijn y Gianni Curiel (Hulanda)
Stephanie Rasmijn
Jermain Rasmijn
Elaine Hoek y famia

Rumannan: Eda y Alberto Croes y famia
†Reinaldo y †Betty Angela y famia (Canada)
†Sira Angela
Betty y †Ale Harms y famia
Edwin y Hendrika Angela y famia
Corina y †Wachi Erasmus y famia (Hulanda)
Pedro y Felia Angela y famia

Sobrino y sobrinanan: Tico y Jetta, Rosie y Detty, Sandra, Tony y Sandy, Vanca, Elly y Renee, Abbi y Leticia, Mariana y Jorge, Edward, Vannesa y Arien, Angelo y Liana, Andre y Wendy

Swa y cuñanan: Ines y †Osbaldo Croes y famia
Frida y †Fredy Laurens y famia
†Rubi y Olga Thijsen y famia
Eva y Mario Tromp y famia
Thelma Thijsen y famia (Hulanda)
Jani y Jacintha Thijsen y famia
Mica Thijsen y famia

Tanta y omo grandi:
Maria Refunjol
Lee Angela

Bisiña y amiganan: famia Bisslik (Zeerover), famia Yarzagaray, famia Kelly, Silvia Diaz

Famia: Angela, Thijsen, Herms, Rasmijn, Toppenberg, Croes, Williams, Harms, Marin, Erasmus, Flanegin, Laurens, Peña, Trimon, de Kort, Refunjol, Farro

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 31 di october 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 30 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbez di flor of krans un donashon pa Fundacion Edmond Harms lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Mama, Wela y BisaWela stima:



Elizabeth Petrocchi-Donata

Mihor conoci como "Mama Chichi"
Sunrise 19-11-1928 - Sunset 21-10-2015

Na nomber di su
Yiunan stima: Gloria y Rmeo Odubery yiunan
†Buchi y Petra Petrocchi-Brete y yiunan
Ika Petrocchi y yiu
†Giovanny Petrocchi
Betty Wernet y Boei Paesch y yiunan
Tutty y Dulfo Geerman y yiunan
Vito y Nadine Petrocchi-Vidal y yiunan

Manera su yiunan stima: Lena y Martin farro
Richard kelly

Rumannan stima: Johannes y Catarina Donata y yiunan
Sra.viuda. Lucia Maduro y yiunan
Jose Donata y yiunan
Baby y Coby Geerman y yiunan
Sra.viuda. Veronica DuBois
Simon Donata y Ria Kok
Crecencio y Tini Donata

Nieta y nietonan stima: Gregory, Elton, Lillian, Lisette, Giovabby, Lito, Cathey, Leomar, Miranda, Edje, Michelle y Armando

Bisanieta y Bisanietonan, Subrina y subrinonan, Comer y Compernan, Ihanan, Primo y Primanan, su Ayudantenan y Compañeranan di Hope, su grupo di Oracion, tur su bon bisiñanan di Companashi y demas famia: Petrocchi, Donata, Oduber, Brete, Farro, Winterdaal, Wernet, Geerman, Wathey, Vidal, Salome, Hardeveld, Korsen, Ras, Wolf, Quandus, Kelly, v/d Biezen, Le Griel, Maduro, Hoevertsz.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 30 di october 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues nos defunto stima lo sali pa santana Catholico di Playa.

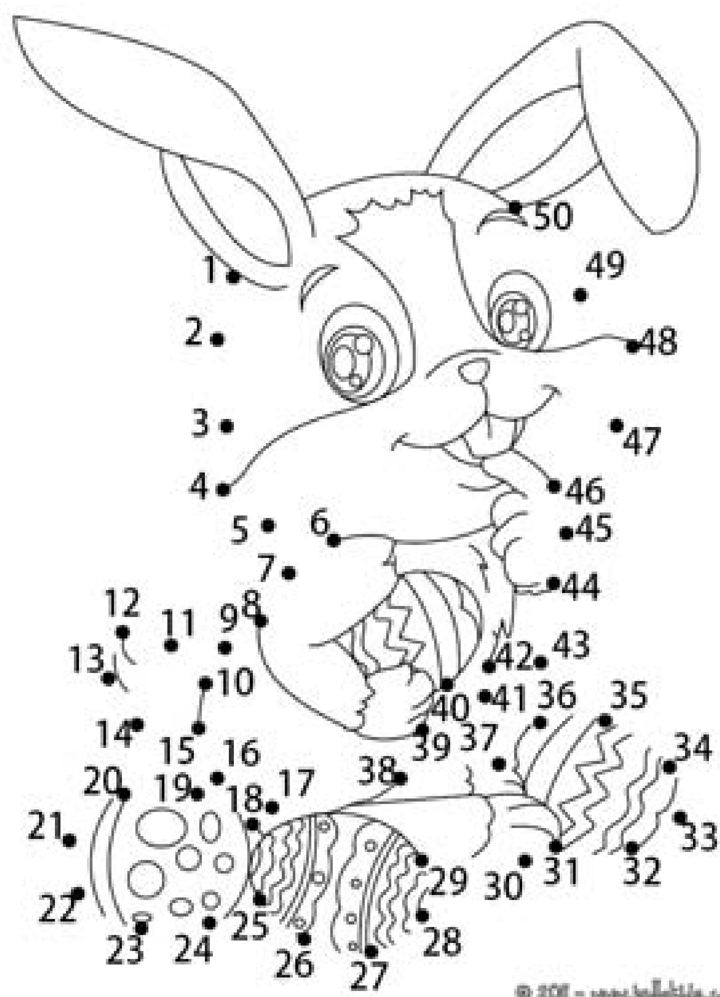
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 29 oktober 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.





BON DIA Aruba



	6	1	2					8
8	4		7					
5	2	7		8	9	3		
		4	8	6	2		5	3
		5	1			8		
2	8					1		
		8	5	2			3	7
					7		8	5
7	5				8	6		

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

AFREAGEREN
BEGELEIDING
BELEVING
CLIENT
COMMUNICATIE
CONCENTRATIE
DIVAN
DOWN
DROOMTOESTAND
GEDACHTEN
GESPREK
HARTSLAG-
FREQUENTIE
HERINNERING
HULP
HYPNOTISEREN
HYPNOTISEUR
KUNSTMATIG
LOOM
MET DE VINGERS
KNIPPEN
ONDERBEWUSTE
ONDERBEWUSTZIJN
OPSPOREN
OVERGAVE
PSYCHE
RUST
SEANCE
SESSIE
SHOW
SLAAP
SLAAPTOESTAND
SLAPEN
SPIEREN
STEM
SUGGESTIE
THERAPIE
TOESTAND
TRANCE
VEILIGHEID
VINGERKNIP
WAARNEMINGSVELD
ZWIJM

De overgebleven letters vormen een zin.

W	G	H	N	E	P	A	L	S	D	I	E	H	G	I	L	I	E	V	W
A	Y	I	E	S	P	I	E	R	E	N	Y	I	C	E	P	N	G	O	N
A	E	O	T	L	O	O	M	C	G	P	A	O	P	S	I	N	H	Y	E
R	I	G	H	A	E	I	N	H	N	N	M	T	O	A	I	S	Z	S	R
N	T	N	C	A	M	A	E	O	Y	M	I	V	S	V	R	T	S	E	O
E	A	I	A	P	R	T	T	E	U	P	E	R	E	E	S	E	I	E	P
M	R	D	D	T	I	I	S	N	A	R	N	L	E	U	O	T	H	N	S
I	T	I	E	O	S	N	I	N	G	F	E	O	W	N	S	T	E	T	P
N	N	E	G	E	E	C	K	A	U	B	R	E	T	E	N	T	O	M	O
G	E	L	R	S	A	H	V	R	E	K	B	E	G	I	D	I	V	A	N
S	C	E	I	T	N	E	U	Q	E	R	F	G	A	L	S	T	R	A	H
V	N	G	I	A	C	R	Z	L	E	G	U	S	E	G	P	E	T	E	E
E	O	E	N	N	E	W	U	D	P	S	N	A	N	S	E	A	U	D	H
L	C	B	W	D	Y	V	N	S	T	N	E	I	L	C	P	R	A	R	C
D	R	O	O	M	T	O	E	S	T	A	N	D	V	A	N	R	E	L	Y
M	E	T	D	E	V	I	N	G	E	R	S	K	N	I	P	P	E	N	S
T	R	A	E	T	S	U	W	E	B	R	E	D	N	O	N	C	E	K	P

Receta di MMM

RECETA TA DI 'MARIA TA DEN CUSHINA'
MARIA PETIT TEL. 592-3609

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pudding di anasa sin lechi.

Ingredientenan:

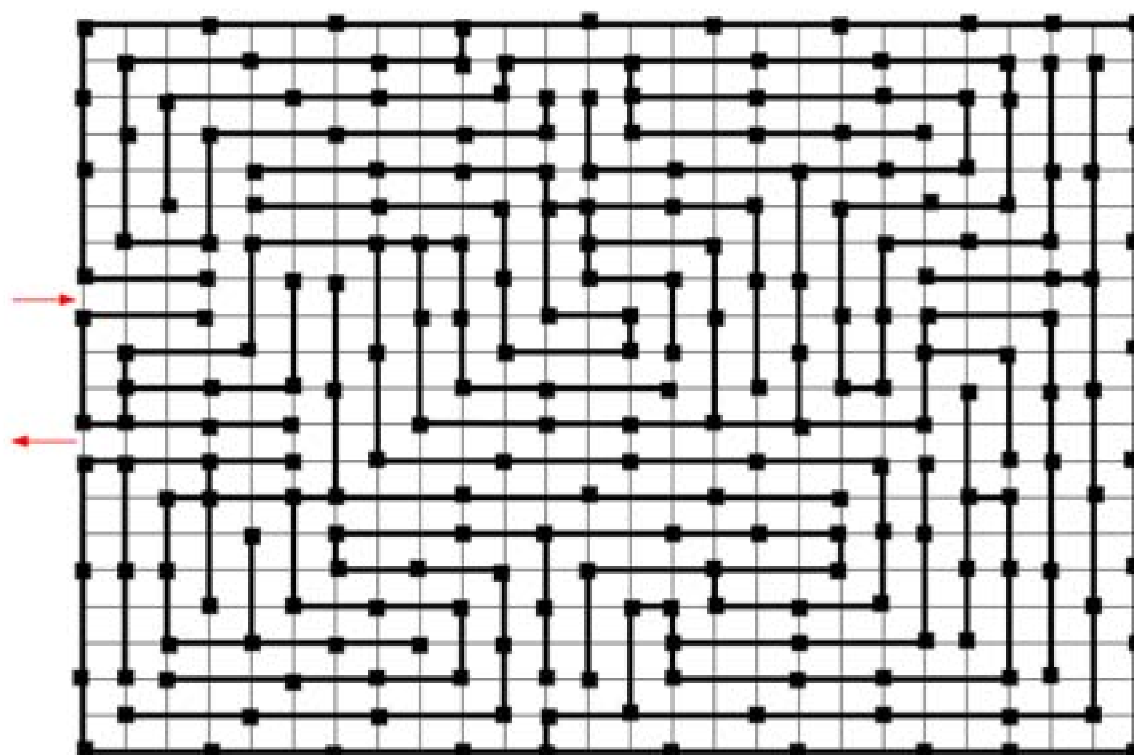
1 liter di juice sin sucu
[E porta apple juice of parchita]
3 cuchara grandi di custard pudding
Anasa fresco corta na blokki chiquito



Preparacion:

Pone e juice herbe y laga un tiki pa bo mescla e custard den dje. Ora e juice ta herbe bo ta basha e custard aden y draai e bon pa e no forma pipita y no pega den e bom di wea. Keda draai te ora e pudding bira diki.
Por ultimo ta tira e anasa aden.

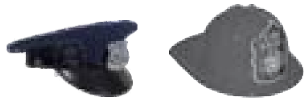
Basha e liquido den komchi y ponenan fria y despues den Frigidaire
Bo por dorne cu mitar cherry.



DOCTER
NA WARDA
Oranjestad

Dr. van Ool
Tel. 588-2226

EMERGENCIA
911



POLIS	100
ORANJESTAD	527-3140
NOORD	527-3200
STA. CRUZ	527-2900
SAN NICOLAS	527-3000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
CENTRO MEDICO	523-8833

BOTICA
Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

SETAR	118
ELMAR	523-7147
WEB	525-4600
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



October 29
Carnival Triumph
Jewel of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

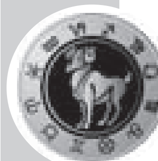
QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Animal Shelter
582-1623

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.
Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



Aries

Lo bo tin un dia hopi sensual y yena cu entusiasmo. Bo a cuminsa un siman cu ta priminti hopi y ta keda na abo pa haci uno inolvidabel. Lo bo haci un anochi cu tabata parce di ta uno como cualkier otro, den un experiencia cu lo bo keda corda pa hopi tempo. Bo numbernan ta : 25, 33, 39 y 50.



Tauro

No laga bo mes wordo influencia pa hende negativo. Aleha bo mes di personanan negativo cu solamente kier papia over di nan problemanan y no ta busca solucion pa nan. Sali bay balia, comparti cu otro hende. Sigui bo impulsonan pasobra amor lo regala bo un bunita sorpresa, tanto si bo ta soltero of si bo tin pareha.



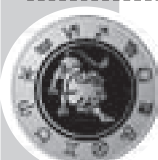
Geminis

Tin romance na bista den un invitacion. Dicidi pa busca bo felicidad den un forma diferente. Bida ta un cambio y ora bo adapta bo mes lo bo ta demostrando bo inteligencia y capacidad di accion. Numbernan ta : 23, 31, 37 y 48.



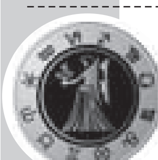
Cancer

No bisa di biaha loke bo ta pensando. Si bo ta sinti bo mes atrai, pa un persona en particular, dal bay! Confesa bo amor, pero cu siguridad. Si bo keda keto sin expresa loke bo ta sinti realmente, lo bo por perde un gran oportunidad. Numbernan pa awe: 22, 36, 40, 47.



Leo

Lo presenta un oportunidad di cuminsa un relacion, cu lo por yega na algo serio. Laga bo curason guia bo. Ta e so sa unda e berdad ta y lo sa di separa esaki for di e falsedad. No worry loke hende ta papia. Biba bo bida abo! Numbernan pa awe: 21, 29, 35, 46.



Virgo

Lo surgi algun contratiempo, pero actua cu cautela y bo lo logra exito. Kisas bo ta un tiki jaloers of posesivo, un poco di mas. Cuidao cu esaki, ya cu niun hende ta dispuesto pa soporta esaki. Numbernan pa awe: 20, 28, 34 y 45.



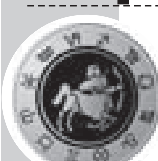
Libra

Dedica e dia di awe na traha riba un relacion sentimental cu un cena intimo of un sorpresa agradabel cu lo por tan a agrado di bo pareha. Analisa tur cos obhetivamente, cu cabes friu, sin exagera. Numbernan pa awe: 19, 27, 33, 44.



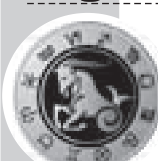
Scorpio

No descuida un amistad cu bo a bin ta cultiva ya cu su presencia den bo bida lo ta di gran importancia pa bo. Bida ta hari cu bo aworaki. No sigui un rutina pasobra esaki lo por bira laf. Explora bo bida sexual. Numbernan pa awe: 18, 26, 32, 43.



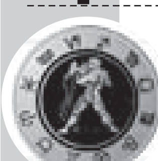
Sagitario

Bo horizonte sentimental lo bay ta expandiendo, creando dimensionnan nobo. A yega ora pa bo sigui bo curason y haci loke bo tin den mente. Mehora bo relacion sentimental, si tabata problema eynan. Numbernan pa awe: 17, 25, 31, 42.



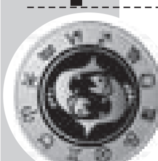
Capricornio

Organisa bo mes bon. No haci nada pura. Amor y e oportunidad pa ta feliz, sin embargo, no ta warda riba bo. Bo lo sali for di algun situacion di conflicto cu lo surgi. Cana semper cu un sonrisa riba bo lipnan. Numbernan pa awe: 16, 24, 32 y 40.



Aquario

E siman aki lo bo haya bo den un situacion romantico, tierno y sensibel cu ta caracterisa bo personalidad. No perde tempo cu hendenan cu no ta bale la pena y disfruta mas di bo famia. Tuma e dia segun e bin. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

A yega tempo pa inventa algo diferente cu lo trece un toke diferente na bo realidad afectivo. Lo bo por haya bo den un situacion economico of laboral. No preocupa bo mes pa loke bo no por resolve of loke ta inevitabel. Numbernan pa awe: 26, 34, 40, 41.

BON DIA Aruba

Publico a gosa di intercambio ameno cu Polis na Expo Cas



















ORANJESTAD- Cuerpo Policial tabata presente na Expo Cas 2015 cu un booth y diferente demostracion di e trabao di varios unidad. Nan a comparti hopi informacion importante tocante di prevencion di crimen, incluyendo con pa haci e cas mas sigur pa prevencion di ladronicia, y a invita muchanan pa saca potret banda di e Seadoo nobo di Polis Maritimo.

A conta cu presencia di Recherche, Polis Maritimo, e team di Trafico, Polis di Bario y e team di Comunicacion y Prevencion. Tambe nan a duna informacion tocante di Ley di Cacho, pa cual e control tambe ta cay bao di Cuerpo Policial.

Naturalmente e topico principal di hopi intercambio cu publico tabata con pa provee e miho proteccion contra ladronnan cu ta busca pa horta rond y den cas.

Cuerpo Policial ta participa durante henter aña na diferente accion, evento y demostracion cu ta trece nan mas cerca di publico, y ta oportunidadnan unico pa nan subraya e relacion di partner entre Polis y comunidad pa cu prevencion di crimen, como tambe siguridad en general.

Cuerpo Policial ta gradici tur persona, adulto, hoben y mucha cu a pasa cuminda nan durante di Expo Cas. Un danki grandi ta bay tambe na Clayton y Stanley Brown pa e oportunidad y e amabilidad di tur aña , na Rosetty Eleonora y colega di Perfect Team Event Planners y na Kofung Ho di High Performance pa laga e booth di Cuerpo Policial resalta un biaha mas.❑